SILVERCREST®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

PROFESSIONAL IONIC HAIR DRYER
PROFI-IONEN-HAARTROCKNER
SÈCHE-CHEVEUX À TECHNOLOGIE IONIQUE
SHTB 2400 A1

(GB) (IE)
PROFESSIONAL IONIC HAIR DRYER
Operating instructions

(FR) (BE)
SÈCHE-CHEVEUX À TECHNOLOGIE IONIQUE
Mode d'emploi

(CZ)
VYSOUŠEČ VLASŮ S IONIZAČNÍ TECHNOLOGIÍ
Návod k obsluze

(SK)
PROFESIONÁLNY IÓNOVÝ SUŠIČ NA VLASY
Návod na obsluhu

(DK)
HÅRTØRRER MED ION-TEKNOLOGI
Betjeningsvejledning

(DE) (AT) (CH)
PROFI-IONEN-HAARTROCKNER
Bedienungsanleitung

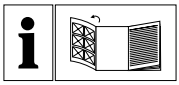
(NL) (BE)
PROFESSIONELE IONENHAARDROGER
Gebruiksaanwijzing

(PL)
PROFESJONALNA SUSZARKA DO WŁOSÓW Z JONIZACJĄ
Instrukcja obsługi

(ES)
SECADOR IÓNICO
Instrucciones de uso

IAN 368336_2101

(DE) (BE)
(PL) (CZ) (SK)



(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

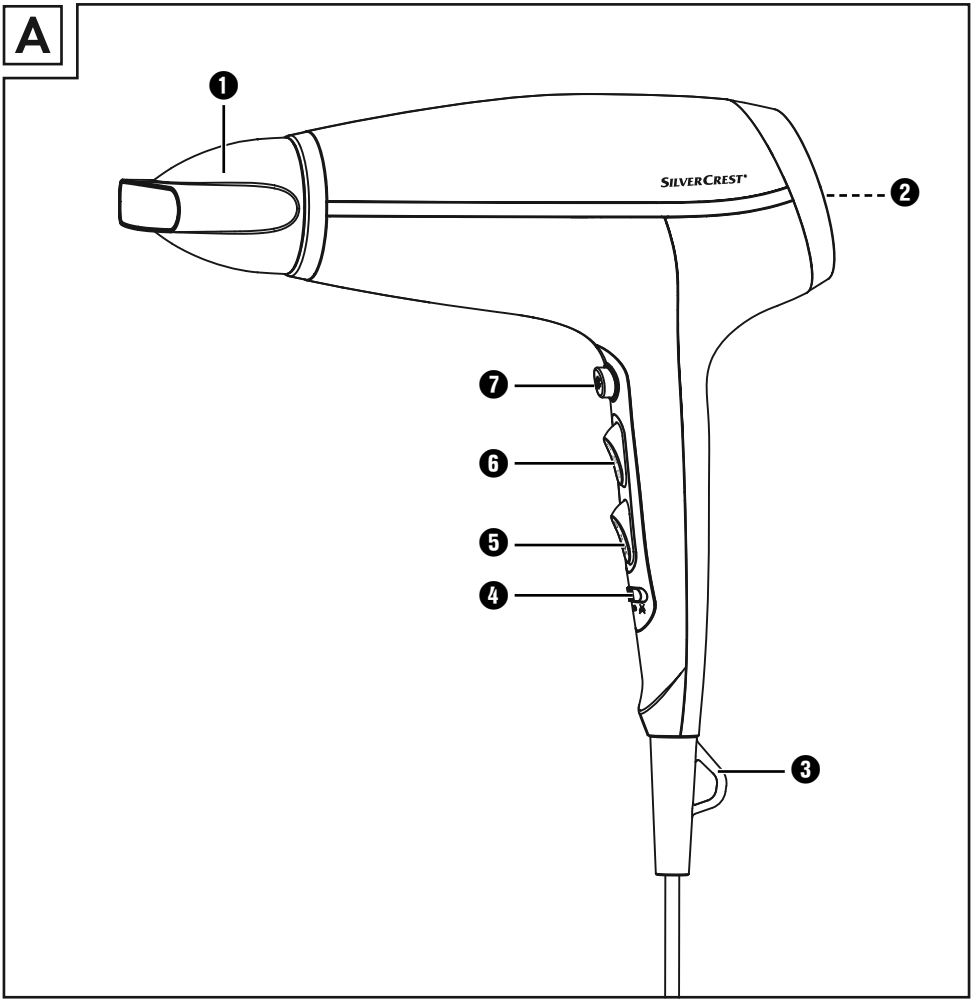
(ES)

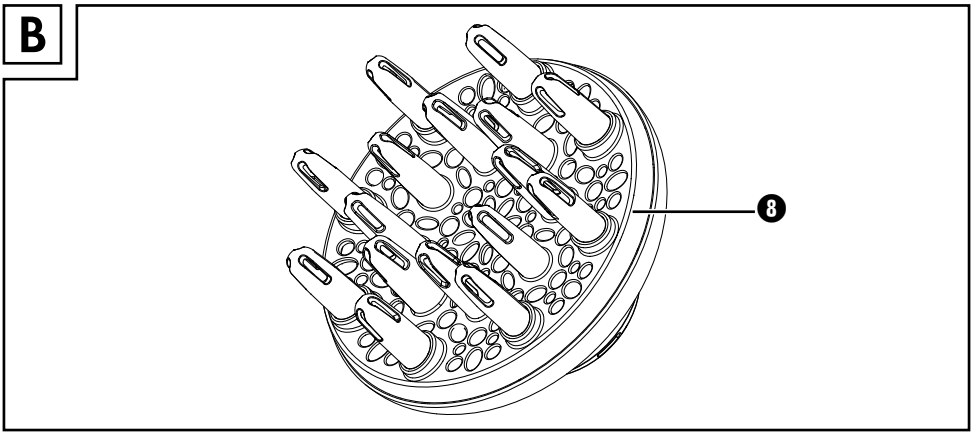
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

GB / IE	Operating instructions	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	13
FR / BE	Mode d'emploi	Page	25
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	41
CZ	Návod k obsluze	Strana	53
PL	Instrukcja obsługi	Strona	65
SK	Návod na obsluhu	Strana	77
ES	Instrucciones de uso	Página	89
DK	Betjeningsvejledning	Side	101


A
1
SILVERCREST
2
7
6
5
4
3


B
8

Index

Introduction 2
Copyright 2
Intended use 2
Items supplied 2
Appliance description 3
Technical data 3
Safety instructions 4
Operation 6
Heat and blower levels 6
Cooling level 7
Ionisation function 7
Drying and styling hair 7
Cleaning 8
Cleaning the housing 9
Cleaning the air suction grill 9
Storage 9
Troubleshooting 9
Disposal of the device 10
Disposal of the packaging 10
Kompernass Handels GmbH warranty 11
Service 12
Importer 12

Read the operating instructions thoroughly, particularly the safety instructions.

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction of it, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Intended use

This hair dryer is intended only for the drying and shaping of human hair, under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material. This hair dryer is intended for domestic use only. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions. This appliance is not designed for use in commercial or industrial applications.

This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned herein. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The operator alone bears liability.

Items supplied

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Ionic Hair Dryer
- Styling jet
- Finger Diffusor
- Operating instructions

1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
2) Remove all packaging material.
3) Clean all parts of the appliance as described in the section “Cleaning”.

NOTICE

- Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see section "Service").

Appliance description

Figure A:

❶ Styling jet
❷ Air intake grill
❸ Suspension loop
❹ Ionic switch-in
❺ Blower level switch (2 levels)
❻ Heater level switch (3 levels)
❼ Cooling level button ❄

Figure B:

❽ Finger Diffusor

Technical data

Mains voltage	220 - 240 V ~ (alternating current), 50/60 Hz
Nominal power	2000 - 2400 W
Protection class	II ⧈ (double insulation)

Safety instructions

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Connect the hair dryer only to a correctly installed mains power socket providing electrical energy at the level detailed on the rating plate.
- Under no circumstances may the hair dryer be submerged in fluids, or fluids be permitted to enter the appliance housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. Should liquids enter the housing, disconnect the appliance from the power source immediately and arrange for it to be repaired by a qualified technician.
- Disconnect the hair dryer from the mains power socket if defective operation is apparent and before cleaning it.
- To disconnect it, pull only on the plug itself, not on the power cable.
- Do not wrap the power cable around the appliance and protect the cable from being damaged.
- Should the power cable of the appliance be damaged, to avoid potential risks it must be replaced by the manufacturer, his customer service or by a qualified technician.
- Do not kink or crush the power cable and lay it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- Do not use extension cables.
- Never touch the hair dryer, the power cable or the plug with wet hands.
- Disconnect the hair dryer from the power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when you unplug it.
- You are not permitted to open or repair the housing of the hair dryer. Should you do so, appliance safety can no longer be assured and the warranty will become void. Arrange for the hair dryer to be serviced and repaired only by qualified specialists.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

Never use the appliance near water, particularly not near sinks, baths or other vessels. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off. After use, always disconnect the plug from the mains power socket. As additional protection, the installation of a faulty-current protection unit with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Consult your electrician for advice.

- If the hairdryer is being used in the bathroom, disconnect the plug from the mains power socket after use, as the close proximity of water represents a hazard – even when the hairdryer is switched off.

⚠ WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY!

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When it is switched on, NEVER lay the hair dryer down or leave it unsupervised.
- Never place the hair dryer close to sources of heat and protect the power cable against potential damage.
- Do not take the hair dryer into use if it has fallen down or is damaged in any way.
  Arrange for the appliance to be checked and/or repaired by qualified technicians.

⚠ WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY!

- ► Do not cover the air intake grill while operating the appliance. Clean the grill at regular intervals.
- ► The hair dryer becomes hot when it is in use. Hold it only by the grip when it is hot.

NOTE

- ► No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product adapts automatically to either 50 or 60 Hz.

Operation

NOTICE

- ► Before using the appliance for the first time, run it at the highest heat and blower level for approx. 2 minutes (see "Heat and blower levels"). This removes manufacturing residue on the heating elements inside the appliance.

Heat and blower levels

1) Insert the plug into a power socket.
2) Switch the hair dryer on with the blower level switch ❺.

The hair dryer is fitted with two function switches. With these you can separately select the strength of the air flow (blower level switch ❺) and the level of heat (heat level switch ❻):

Blower levels

0	The hair dryer is switched off
	reduced air flow
	full power air flow

Heat levels

	low heating level
	medium heat level
	high heating level

3) After use, switch the appliance off in that you place the blower level switch ❺ into position "0". Then remove the plug from the wall socket.

Cooling level

With the cooling level button ❼ ❄ you can produce a cooler air flow with any combination of blower and heat levels (except level "0"). If you wish to create a cold air stream, press and hold the cooling level button ❼ ❄. When you no longer need the cold air stream, release the cooling level button ❼ ❄.

Ionisation function

With the Ionic switch-in ❹ you can additionally add the ionic function to every combination of blower and heat level.

- Set the ionic switch-in ❹ to the " " position: The ionisation function is turned on.
- Set the ionic switch-in ❹ to the " " position: The ionisation function is turned off.

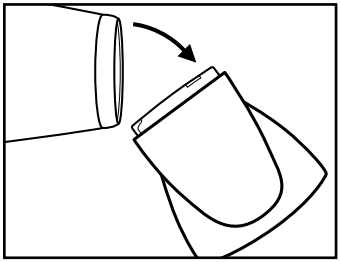
When drying the hair using a hair dryer, the hair takes on a static charge and begins to "fly".

The ionisation function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

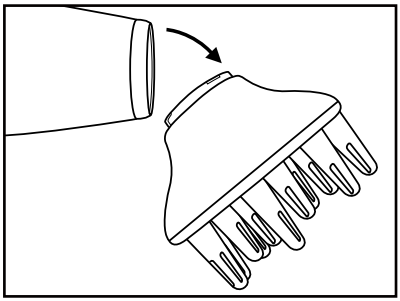
Please note, however, that the ionisation function will only work optimally if the attachments (finger diffuser ❽/styling jet ❶) are removed as the attachment will interfere with the application of the ions to the hair. Therefore, use the hairdryer without attachments for maximum ionisation effect.

Drying and styling hair

- To quickly dry hair, we recommend first of all using a high blower and heater setting for a short period. Also, place the Ionic switch-in ❹ at the position " ". After drying the hair, switch to a lower blower and heat level to shape the hairstyle.
- With the supplied styling jet ❶ you can apply a directed airflow to shape and style your hair. Start by removing the finger diffuser ❽ first with a downwards snapping motion. Fit the styling jet ❶ by pushing it with light pressure onto the hair dryer so that it snaps into place and sits evenly on the hair dryer.
  If you no longer require the styling jet ❶, wait until the appliance has cooled down and pull it off with a downwards snapping motion:



- If you wish to dry your hair especially gently, or create a so-called "air-dried wave", then use the finger diffusor ❽. Start by removing the styling jet ❶ with a downwards snapping motion.
  Fit the finger diffusor ❽ by pushing it with light pressure onto the hair dryer so that it snaps into place and sits evenly on the hair dryer.If you no longer require the finger diffusor ❽, wait until the appliance has cooled down and pull it off with a downwards snapping motion:



- Before you comb your hair out, allow it to cool so that the shaping and styling can retain its form.
- You can use the cooling level button ❼ ❄ to cool down your hair down.

Cleaning

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ► Always remove the mains plug from the socket before you clean the appliance.
- ► Under no circumstances may you immerse the appliance in water or other liquids when cleaning it!
- ► After being cleaned, the hair dryer must be completely dry before using it again.

⚠ WARNING - RISK OF PHYSICAL INJURY!

- ► Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it.

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

► Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. They could damage the surface.

Cleaning the housing

■ Use a soft cloth lightly moistened with a mild soap solution to clean the housing and attachments.

Cleaning the air suction grill

⚠ WARNING - RISK OF FIRE!

► Clean the air intake grill ❷ at regular intervals with a soft brush.

1) Turn the air intake grill ❷ a little way anticlockwise so that it can be removed from the hair dryer.
2) Clean the openings of the air intake grill ❷ with a soft brush.
3) Push the air intake grille ❷ back onto the hairdryer so that the tabs on the air intake grille ❷ click back onto the recesses on the hairdryer. Turn the air intake grille ❷ clockwise a little way so that it clicks into place and sits tightly.

Storage

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

► First pack and transport the hair dryer when it has completely cooled down. Otherwise, it could damage other items.

■ Clean the hair dryer as described in the section “Cleaning”.

■ For storage purposes, you can hang the hairdryer up by the suspension loop ❸.

■ Store the hair dryer at a dustfree and dry location.

Troubleshooting

Should your hair dryer not function as expected, first remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool down for a few minutes. The appliance is fitted with an overheating protector!

Should the appliance still not function, consult the service department detailed under “Service”.

Disposal of the device

Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Pay heed to the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

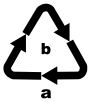
Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.

The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
1–7: Plastics,
20–22: Paper and cardboard,
80–98: Composites

NOTICE

- If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can package the appliance ideally for its return.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 368336_2101 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 368336_2101.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR / Min., (peak))
(0,06 EUR / Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 368336_2101

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 14
Urheberrecht 14
Bestimmungsgemäße Verwendung 14
Lieferumfang 14
Gerätebeschreibung 15
Technische Daten 15
Sicherheitshinweise 16
Bedienen 18
Heiz- und Lüfterstufen 18
Kühlstufe 19
Ionisierungs-Funktion 19
Haare trocknen und stylen 19
Reinigen 20
Gehäuse reinigen 21
Luftansauggitter reinigen 21
Aufbewahren 21
Fehlfunktionen beseitigen 22
Gerät entsorgen 22
Entsorgung der Verpackung 22
Garantie der Kompernaß Handels GmbH 23
Service 24
Importeur 24

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, aufmerksam durch.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ionen-Haartrockner
- Stylingdüse
- Massage-Diffusor
- Bedienungsanleitung

1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
3) Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „**Service**“).

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

❶ Stylingdüse
❷ Luftansauggitter
❸ Aufhängeöse
❹ Ionen-Zuschalter
❺ Lüfterstufen-Schalter (2 Stufen)
❻ Heizstufen-Schalter (3 Stufen)
❼ Kaltluft-Taste ❄

Abbildung B:

❽ Massage-Diffusor

Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	2000 - 2400 W
Schutzklasse	II ⧈ (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

- Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Legen Sie den Haartrockner niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Bedienen

HINWEIS

- Lassen Sie vor der ersten Inbetriebnahme das Gerät auf höchster Heizstufe und mit starkem Luftstrom ca. 2 Minuten laufen (siehe Kapitel „Heiz- und Lüfterstufen"). So werden fertigungsbedingte Rückstände auf den Heizelementen im Inneren des Gerätes beseitigt.

Heiz- und Lüfterstufen

1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
2) Schalten Sie den Haartrockner mit dem Lüfterstufen-Schalter ❺ ein.

Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie die Stärke des Luftstroms (Lüfterstufen-Schalter ❺) und die Heizstufe (Heizstufen-Schalter ❻) separat wählen:

Lüfterstufe

0	Haartrockner ist aus
	niedriger Luftstrom
	starker Luftstrom

Heizstufe

	niedrige Heizstufe
	mittlere Heizstufe
	hohe Heizstufe

3) Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Lüfterstufen-Schalter ❺ auf „0" stellen. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

Kühlstufe

Mit der Kaltluft-Taste ❼ ❄ können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination (ausgenommen Lüfterstufe „0“) einen kalten Luftstrom erzeugen. Drücken und halten Sie die Kaltluft-Taste ❼ ❄, solange Sie einen kalten Luftstrom erzeugen wollen. Wenn der kalte Luftstrom nicht mehr benötigt wird, lösen Sie die Kaltluft-Taste ❼ ❄.

Ionisierungs-Funktion

Mit dem Ionen-Zuschalter ❹ können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination zusätzlich die Ionisierungs-Funktion hinzuschalten.

- Ionen-Zuschalter ❹ auf der Position „ “: Ionisierungs-Funktion ist eingeschaltet.
- Ionen-Zuschalter ❹ auf der Position „ “: Ionisierungs-Funktion ist ausgeschaltet.

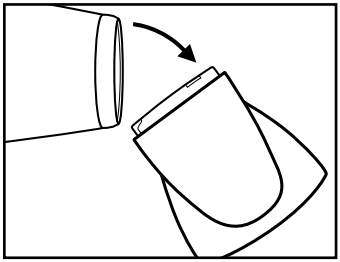
Durch das Trocknen der Haare mittels eines Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

Die Ionisierungs-Funktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

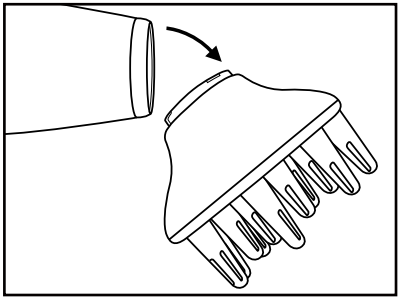
Beachten Sie jedoch, dass die Ionisierungs-Funktion nur ohne Aufsätze (Massage-Diffusor ❽ / Stylingdüse ❶) optimal funktioniert, da das Aufbringen der Ionen auf das Haar durch die Aufsätze gestört wird. Wenn Sie die Ionisierungs-Funktion optimal auszunutzen wollen, verwenden Sie den Haartrockner daher ohne Aufsätze.

Haare trocknen und stylen

- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Lüfter- und Heizstufe zu schalten. Stellen Sie auch den Ionen-Zuschalter ❹ auf „ “. Schalten Sie nach dem Antrocknen der Haare auf eine niedrigere Lüfter- sowie Heizstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- Mit der beiliegenden Stylingdüse ❶ können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen. Ziehen Sie zuerst gegebenenfalls den Massage-Diffusor ❽ mit einer Knickbewegung nach unten ab. Setzen Sie die Stylingdüse ❶ vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass diese einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt. Wenn Sie die Stylingdüse ❶ nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie sie mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Wenn Sie Ihre Haare besonders schonend trocknen möchten oder bei so genannten „luftgetrockneten Dauerwellen", verwenden Sie den Massage-Diffusor ❽. Ziehen Sie hierzu erst gegebenenfalls die Stylingdüse ❶ mit einer Knickbewegung nach unten ab.
  Setzen Sie den Massage-Diffusor ❽ vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt. Wenn Sie den Massage-Diffusor ❽ nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
- Zum Auskühlen der Haare können Sie die Kaltluft-Taste ❼ ❄ benutzen.

Reinigen

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ► Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ► Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ► Bevor Sie den Haartrockner nach der Reinigung wieder benutzen, muss er vollständig trocken sein.

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

► Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

► Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Gehäuse reinigen

■ Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Aufsätze zu säubern.

Luftansauggitter reinigen

⚠ WARNUNG - BRANDGEFAHR!

► Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter ❷ mit einer weichen Bürste.

1) Drehen Sie das Luftansauggitter ❷ ein wenig gegen den Uhrzeigersinn, so dass es sich vom Haartrockner abnehmen lässt.
2) Reinigen Sie die Öffnungen des Luftansauggitters ❷ mit einer weichen Bürste.
3) Stecken Sie das Luftansauggitter ❷ wieder auf den Haartrockner, so dass die Arretierungen am Luftansauggitter ❷ in die Aussparungen am Haartrockner greifen. Drehen Sie das Luftansauggitter ❷ ein wenig im Uhrzeigersinn, so dass es einrastet und fest am Gehäuse sitzt.

Aufbewahren

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

► Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.

■ Reinigen Sie den Haartrockner wie im Kapitel „Reinigen" beschrieben.

■ Zum Aufbewahren können Sie den Haartrockner an der Aufhängeöse ❸ aufhängen.

■ Bewahren Sie den Haartrockner an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlfunktionen beseitigen

Sollte Ihr Haartrockner nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Service" genannte Servicestelle.

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

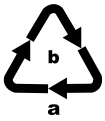
Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.
Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 368336_2101 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 368336_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 368336_2101

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Sommaire

Introduction 26
Droits d'auteur 26
Utilisation conforme 26
Matériels fournis 26
Présentation de l'appareil 27
Caractéristiques techniques 27
Consignes de sécurité 28
Opération 30
Degrés de chauffage et de soufflage 30
Flux d'air frais 31
Fonction «générateur d'ions» 31
Séchage et coiffage des cheveux 31
Nettoyage 32
Nettoyage du boîtier 33
Nettoyer la grille d'entrée d'air 33
Rangement 33
Réparer les dysfonctionnements 34
Mise au rebut 34
Recyclage de l'emballage 34
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique 35
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France 37
Service après-vente 40
Importateur 40

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi notamment les consignes de sécurité.

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous avez choisi un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez vous familiariser avec l'ensemble des consignes d'opération et de sécurité avant l'usage du produit. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement ces instructions. En cas de transfert du produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction ou réimpression, totale ou partielle, toute diffusion des illustrations même avec des modifications n'est autorisée qu'après l'accord écrit du fabricant.

Utilisation conforme

Le sèche-cheveux sert à sécher et à coiffer les cheveux humains, et n'est pas approprié pour les perruques et les postiches en matériau synthétique. Vous devez utiliser le sèche-cheveux uniquement pour un usage privé. Respectez toutes les informations figurant dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Cet appareil n'a pas été conçu pour des usages commerciaux ou industriels.

Tout usage divergent ou toute utilisation ne respectant pas les recommandations d'emploi seront considérés comme non conformes. Aucune réclamation pour dommages résultant d'un usage non conforme ne sera prise en considération. La personne utilisant l'appareil est seule à assumer le risque.

Matériels fournis

L'appareil est équipé en standard des composants suivants :

- sèche-cheveux à technologie ionique
- concentrateur
- diffuseur
- mode d'emploi

1) Sortir du carton les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
2) Retirer tous les matériaux d'emballage.
3) Nettoyer toutes les pièces de l'appareil comme indiqué au chapitre «Nettoyage».

REMARQUE

- Vérifiez que la livraison est bien complète et qu'elle ne présente pas de dommages apparents.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre «Service après-vente»).

Présentation de l'appareil

Figure A :

❶ concentrateur
❷ grille d'entrée d'air
❸ oeillet de suspension
❹ commutateur «générateur d'ions»
❺ commutateur intensité de soufflage (2 niveaux)
❻ commutateur intensité de chauffage (3 niveaux)
❼ touche «air frais» ❄

Figure B :

❽ diffuseur

Caractéristiques techniques

tension secteur	220 - 240 V ~ (courant alternatif), 50/60 Hz
puissance nominale	2000 - 2400 W
classe de protection	II ⧈ (double isolation)

Consignes de sécurité

⚠ RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Ne brancher le sèche-cheveux que sur une prise conforme aux normes, avec une tension de réseau correspondant aux indications données sur la plaque signalétique.
- Ne plonger en aucun cas le sèche-cheveux dans un liquide, ne pas laisser de liquide pénétrer dans le boîtier de l'appareil. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité, ne pas l'utiliser en extérieur. En cas de pénétration accidentelle d'un liquide dans le boîtier de l'appareil, le débrancher immédiatement de la tension secteur et confier l'appareil à un atelier spécialisé pour réparation.
- En cas de panne en cours d'utilisation, et avant tout nettoyage du sèche-cheveux, débrancher l'appareil de la prise secteur.
- Retirer le connecteur de la prise, ne pas tirer sur le câble pour débrancher.
- Enrouler le câble autour de l'appareil, le ranger dans un endroit non exposé.
- Lorsque le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- Ne pas exercer de contrainte mécanique excessive sur le câble d'alimentation, le brancher en vérifiant qu'il ne constitue pas un risque de chute pour les personnes à proximité.
- Ne pas utiliser de câble de rallonge.
- Ne jamais prendre avec des mains mouillées le sèche-cheveux, le câble d'alimentation ou le connecteur.
- Débrancher immédiatement le sèche-cheveux de la tension secteur après l'utilisation. Pour qu'il soit totalement hors tension, débrancher le connecteur de la prise tension secteur.
- Ne pas ouvrir le boîtier du sèche-cheveux, ne pas chercher à réparer. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Faire réparer le sèche-cheveux défectueux uniquement par des techniciens qualifiés.

⚠ RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Ne jamais utiliser l'appareil à proximité d'eau, en particulier près d'un lavabo, d'une baignoire ou d'un autre équipement analogue. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est à l'arrêt. Pour cette raison, débranchez l'appareil après chaque utilisation. A titre de protection supplémentaire, nous recommandons l'installation d'un relais disjoncteur contre les courants de fuite avec un seuil de déclenchement impérativement inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Veuillez demander conseil auprès de votre électricien.

- Après utilisation du sèche-cheveux dans une salle de bains, débranchez toujours la fiche de la prise secteur car l'omniprésence d'eau constitue un danger même si le sèche-cheveux est éteint.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne jamais déposer le sèche-cheveux lorsqu'il est sous tension, ne jamais laisser l'appareil sous tension sans surveillance.
- Ne jamais poser le sèche-cheveux à proximité de sources de chaleur, protéger le cordon d'alimentation contre tout risque de dommage.
- Ne plus utiliser un sèche-cheveux après une chute ou un sèche-cheveux endommagé. Faire examiner et réparer, le cas échéant, l'appareil par des techniciens qualifiés.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !

- En cours d'utilisation, ne pas recouvrir la grille d'entrée d'air. Nettoyez-la à intervalles réguliers.
- Le sèche-cheveux s'échauffe en cours d'opération. Lorsqu'il est chaud, saisissez-le par le manche.

REMARQUE

- Aucune action de la part de l'utilisateur n'est nécessaire pour passer le produit de 50 à 60 Hz. Le produit est à la fois adapté à 50 et à 60 Hz.

Opération

REMARQUE

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, faites-le fonctionner au plus haut niveau de chaleur et de soufflerie pendant env. 2 minutes (voir chapitre « Degres de chauffage et de soufflage »). Cela élimine les résidus de fabrication sur les éléments chauffants à l'intérieur de l'appareil.

Degrés de chauffage et de soufflage

1) Enficher le connecteur dans la prise secteur.
2) Mettre en marche le sèche-cheveux avec le commutateur d'intensité de soufflage ❺.

Le sèche-cheveux est doté de deux contacteurs fonctionnels. Ils permettent de sélectionner séparément l'intensité du flux d'air (commutateur intensité de soufflage ❺) et la puissance du chauffage (commutateur intensité du chauffage ❻):

Intensité de soufflage

0	sèche-cheveux à l'arrêt
	débit d'air faibles
	débit d'air élevé

Intensité de chauffage

	intensité de chauffage faible
	intensité de chauffage mosyenne
	intensité de chauffage élevée

3) Après usage, arrêter l'appareil en mettant le commutateur d'intensité de soufflage ❺ sur «0». Retirer ensuite le connecteur de la prise secteur.

Flux d'air frais

La touche d'air froid ❼ ❄ vous permet de créer un courant d'air froid pour chaque combinaison de niveaux de chauffage et d'intensité de soufflage (à l'exception de l'intensité de soufflage «0»). Appuyez sur la touche d'air froid ❼ ❄ et maintenez-la appuyée tant que vous voulez créer un courant d'air froid. Lorsque vous n'avez plus besoin du courant d'air, relâchez la touche d'air froid ❼ ❄.

Fonction «générateur d'ions»

Le commutateur «générateur d'ions» ❹ permet d'enclencher la fonction ionisation à tous les niveaux de puissance de soufflage ou de chauffage.

- Commutateur «générateur d'ions» ❹ en position «» : La fonction d'ionisation est activée.
- Commutateur «générateur d'ions» ❹ en position « » : La fonction d'ionisation est désactivée.

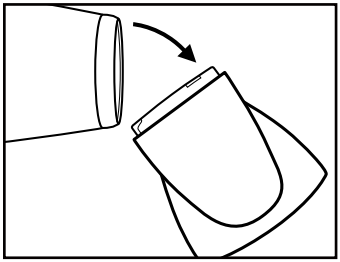
Des charges électrostatiques apparaissent dans les cheveux qui commencent alors à «se dresser» lors du séchage avec un sèche-cheveux.

La fonction «générateur d'ions» assure la neutralisation et la disparition de ces charges électrostatiques. La chevelure s'assouplit, devient brillante, disciplinée et plus facile à travailler.

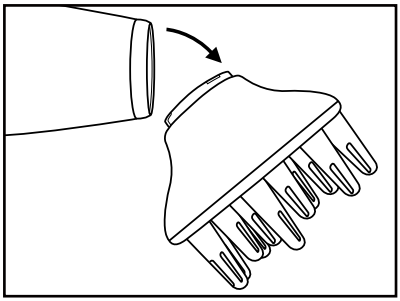
Tenez cependant compte du fait que la fonction d'ionisation ne fonctionne idéalement que sans embout (diffuseur ❽ / concentrateur ❶), l'application des ions sur les cheveux étant perturbée par les embouts. Pour profiter au mieux de la fonction d'ionisation, il convient donc d'utiliser le sèche-cheveux sans embout.

Séchage et coiffage des cheveux

- Pour procéder au séchage rapide des cheveux, nous recommandons tout d'abord de mettre l'appareil pour une courte durée sur une intensité de soufflage et de chauffage élevée. Mettre le commutateur «générateur d'ions» ❹ sur « » Après avoir procédé au préséchage des cheveux, passez à une intensité de soufflage ou de chauffage inférieure, pour procéder au formage de la coiffure.
- Avec le concentrateur ❶, vous pouvez utiliser le flux d'air de manière ciblée pour le coiffage. Le cas échéant, commencez par retirer le diffuseur à doigts ❽ en le basculant vers le bas. Placez le concentrateur ❶ à l'avant avec une légère pression sur le sèche-cheveux de manière à ce qu'il s'enclenche et qu'il soit placé de manière uniforme sur le sèche-cheveux. Lorsque vous n'avez plus besoin du concentrateur ❶, patientez jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi et retirez-le d'un simple mouvement vers le bas :



- Si vous souhaitez sécher vos cheveux d'une manière particulièrement douce, ou bien avec ce que l'on appelle la «permanente séchée à l'air», utilisez le diffuseur ❽. Retirez d'abord le cas échéant le concentrateur ❶ d'un mouvement vers le bas. Placez le diffuseur ❽ à l'avant avec une légère pression sur le sèche-cheveux de manière à ce qu'il s'enclenche et qu'il soit placé de manière uniforme sur le sèche-cheveux. Lorsque vous n'avez plus besoin du diffuseur ❽, patientez jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi et retirez-le d'un simple mouvement vers le bas :



- Avant de peigner les cheveux, les laisser se refroidir un bref moment afin de maintenir la forme de la coiffure.
- Pour refroidir les cheveux, vous pouvez utiliser la touche «air frais» ❼ ❄.

Nettoyage

⚠ RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- ► Avant de nettoyer l'appareil, retirez toujours le connecteur de la prise secteur.
- ► Lors d'un nettoyage ne plonger en aucun cas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide !
- ► Avant d'utiliser à nouveau le sèche-cheveux après le nettoyage, il doit être entièrement sec.

⚠ ATTENTION - RISQUE D'ACCIDENT !

► Laisser l'appareil se refroidir suffisamment avant le nettoyage.

ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

► Ne pas utiliser de produits détergents agressifs ou de solvants. Ces derniers peuvent endommager la surface.

Nettoyage du boîtier

■ Utiliser un chiffon doux légèrement imbibé d'eau savonneuse pour le nettoyage du boîtier et des accessoires.

Nettoyer la grille d'entrée d'air

⚠ ATTENTION - RISQUE D'INCENDIE !

► Nettoyez régulièrement la grille d'entrée d'air ❷ à l'aide d'une brosse douce.

1) Tournez la grille d'entrée d'air ❷ légèrement dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre de manière à pouvoir le retirer du sèche-cheveux.
2) Nettoyez les ouvertures de la grille d'aspiration de l'air ❷ avec une brosse souple.
3) Remettre en place la grille d'aspiration d'air ❷ sur le sèche-cheveux afin que les languettes de la grille d'aspiration d'air ❷ s'enclenchent dans les évidements du sèche-cheveux. Tournez légèrement la grille d'aspiration de l'air ❷ dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à ce qu'elle s'enclenche et soit correctement placée sur le boîtier.

Rangement

ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

► Emballez et transportez le sèche-cheveux uniquement lorsqu'il est refroidi. Vous risqueriez dans le cas contraire d'endommager d'autres objets.

■ Faire le nettoyage du sèche-cheveux comme indiqué au chapitre «Nettoyage».

■ On peut utiliser le oeillet de suspension ❸ pour accrocher le sèche-cheveux dans un espace de rangement.

■ Conserver l'appareil dans un endroit propre et sec.

Réparer les dysfonctionnements

Si votre sèche-cheveux ne fontionnait pas comme prévu, retirer le connecteur de la prise secteur et laisser l'appareil se refroidir pendant quelques minutes. L'appareil est doté d'une protection anti-surchauffe !

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, adressez-vous au point de service après-vente mentionné à la rubrique «Service après-vente».

Mise au rebut

L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique habituelle. Ce produit est assujetti à la directive européenne 2012/19/EU.

Remettre un appareil hors d'usage dans un des points du réseau de collecte pour déchets type DEEE. Respecter la réglementation en cette matière. En cas de doute, contacter les services techniques de la mairie.

Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

Le produit récyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

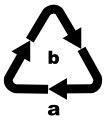
Recyclage de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage, de sorte qu'ils peuvent être recyclés.

Le retour de l'emballage dans les filières de recyclage permet d'économiser les matières premières et réduit la formation de déchets. Remettre les matériaux d'emballage qui ne sont plus utilisés dans les points de collecte prévus par la réglementation.

REMARQUE

- Dans la mesure du possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période sous garantie, afin de pouvoir emballer l'appareil en bonne et due forme pour l'expédition si vous étiez amené à faire valoir la garantie.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :
1–7 : Plastiques, 20–22 : Papier et carton, 80–98 : Matériaux composites

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 368336_2101 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 368336_2101.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 368336_2101 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 368336_2101.

Service après-vente

(FR) **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) **Service Belgique**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 368336_2101

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding 38
Auteursrecht 38
Gebruik in overeenstemming met bestemming 38
Inhoud van het pakket 38
Apparaatbeschrijving 39
Technische gegevens 39
Veiligheidsvoorschriften 40
Bediening 42
Verwarmings- en blaasstanden 42
Koelstand 42
Ioniseringsfunctie 43
Haar drogen en stylen 43
Reinigen 44
Behuizing schoonmaken 45
Luchtaanzuigrooster reinigen 45
Opbergen 45
Storingen verhelpen 45
Apparaat afvoeren 46
De verpakking afvoeren 46
Garantie van Kompernaß Handels GmbH 47
Service 48
Importeur 48

Lees de gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsvoorschriften, aandachtig door.

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De bedieningshandleiding maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoeren. Maak uzelf voorafgaand aan het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke verveelvoudiging resp. elke reproductie, ook bij wijze van uitzondering, alsmede de weergave van de afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De haardroger dient voor het drogen en stylen van menselijk haar en in geen geval van pruiken en haarstukjes van synthetisch materiaal. U mag de haardroger uitsluitend gebruiken voor huishoudelijke doeleinden. Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsvoorschriften, in acht.
Dit apparaat is niet gemaakt voor bedrijfsmatige of industriële doeleinden.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Alle vormen van claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Haardroger met Ionen
- Concentrator
- Finger diffusor
- Bedieningshandleiding

1) Haal alle onderdelen van het apparaat en de bedieningshandleiding uit de doos.
2) Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
3) Reinig alle onderdelen van het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk “Reinigen”.

OPMERKING

- Controleer of de levering compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- Bij een onvolledige levering of schade als gevolg van een gebrekkige verpakking of transport, neemt u contact op met de Service-Hotline (zie het hoofdstuk “Service”).

Apparaatbeschrijving

Afbeelding A:

1. Concentrator
2. Luchtaanzuigrooster
3. Ophangoog
4. Ionenschakelaar
5. Schakelaar voor blaaslucht (2 standen)
6. Schakelaar voor warmte (3 standen)
7. Toets voor koeling ❄

Afbeelding B:

8. Finger diffusor

Technische gegevens

Netspanning	220 - 240 V ~ (wisselstroom), 50/60 Hz
Nominaal vermogen	2000 - 2400 W
Beschermingsklasse	II ⧈ (dubbel geïsoleerd)

Veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- Sluit de haardroger uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning die overeenkomt met die op het typeplaatje.
- U mag de haardroger in geen geval onderdompelen in een vloeistof en geen vloeistoffen in de apparaatbehuizing van de haardroger laten komen. U mag het apparaat niet blootstellen aan vocht en het niet in de openlucht gebruiken. Mocht er toch een keer vloeistof in de behuizing van het apparaat terechtkomen, haal dan direct de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat door gekwalificeerd en deskundig personeel repareren.
- Trek bij bedrijfsstoringen en voordat u de haardroger reinigt de netstekker uit het stopcontact.
- Trek de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- Wikkel het netsnoer niet om de haardroger en bescherm het tegen beschadiging.
- Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantendienst van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden.
- Knik of plet het netsnoer niet en leg het zo dat niemand er op kan trappen of er over kan struikelen.
- U mag geen verlengsnoer gebruiken.
- Pak de haardroger, het netsnoer en de netstekker nooit met natte handen vast.
- Haal de netstekker van de haardroger na gebruik meteen uit het stopcontact. Alleen wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, is het apparaat geheel spanningsvrij.
- U mag de apparaatbehuizing van de haardroger niet openmaken of repareren. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie. Laat een defecte haardroger alleen door gekwalificeerd en vakkundig personeel repareren.

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water, vooral niet in de buurt van wasbakken, badkuipen of vergelijkbare objecten. De nabijheid van water vormt een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld. Haal daarom na elk gebruik de stekker uit het stopcontact. Als extra beveiliging adviseren wij het installeren van een lekstroombeveiliging met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer. Neem voor advies contact op met uw elektro-installateur.

- Wanneer u de haardroger in een badkamer gebruikt, trek dan na gebruik de stekker uit het stopcontact, want de nabijheid van water vormt een gevaar, ook wanneer de haardroger uitgeschakeld is.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikers-onderhoud mogen niet door kinderen worden gedaan, tenzij ze onder supervisie staan.
- Leg de haardroger nooit in ingeschakelde toestand neer en laat het ingeschakelde apparaat niet zonder toezicht.
- Leg de haardroger nooit in de buurt van warmtebronnen neer en bescherm het netsnoer tegen beschadigingen.
- Als de haardroger is gevallen of beschadigd, mag u hem niet meer gebruiken. Laat het apparaat door deskundig personeel nakijken en eventueel repareren.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Dek het ventilatierooster tijdens gebruik niet af. Maak het regelmatig schoon.
- De haardroger wordt bij gebruik heet. Pak hem in hete toestand alleen aan het handvat vast.

OPMERKING

- Om het product tussen 50 en 60 Hz te schakelen, is geen tussenkomst van de gebruiker vereist. Het product past zich zowel voor 50 als voor 60 Hz aan.

Bediening

OPMERKING

- Laat voor de eerste ingebruikname het apparaat op de hoogste verwarmingsstand en met een sterke luchtstroom ca. 2 minuten werken (zie het hoofdstuk "Verwarmings- en blaasstanden"). Zo worden restanten van het productieproces op de verwarmingselementen binnen in het apparaat verwijderd.

Verwarmings- en blaasstanden

1) Steek de stekker in het stopcontact.
2) Schakel de haardroger in met de schakelaar voor blaaslucht ❺.

De haardroger heeft twee functieschakelaars. Hiermee kunt u de sterkte van de luchtstroom (schakelaar voor blaaslucht ❺) en de warmtestand (schakelaar voor warmte ❻) gescheiden instellen:

Blaaskracht

0	Haardroger is uit
	Weinig luchtstroom
	Sterke luchtstroom

Warmtestand

	Lage warmtestand
	Middelste warmtestand
	Hoge warmtestand

3) Na gebruik schakelt u het apparaat uit door de schakelaar voor blaaslucht ❺ op “0” te zetten. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.

Koelstand

Met de toets voor koeling ❼ ❄ kunt u bij elke combinatie van blaas- en verwarmingsstanden (blaasstand “0” uitgezonderd) een koude luchtstroom produceren. Zo lang u een koude luchtstroom wilt produceren, drukt u op de toets voor koeling ❼ ❄ en houdt u deze ingedrukt. Als de koude luchtstroom niet meer nodig is, laat u de toets voor koeling ❼ ❄ los.

Ioniseringsfunctie

Met de ionenschakelaar ❹ kunt u bij iedere combinatie van blaas- en verwarmingsstand ook de ioniseringsfunctie inschakelen.

- Ionenschakelaar ❹ op de stand “ ”: ioniseringsfunctie is ingeschakeld.
- Ionenschakelaar ❹ op de stand “ ”: ioniseringsfunctie is uitgeschakeld.

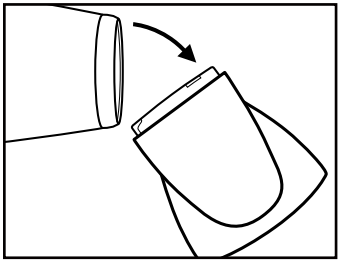
Als het haar met een haardroger wordt gedroogd, wordt het haar statisch geladen en gaat het rechtop staan.

De ioniseringsfunctie zorgt ervoor dat de statische lading van het haar wordt geneutraliseerd en opgeheven. Het haar wordt zacht, soepel, glanzend en makkelijker te kappen.

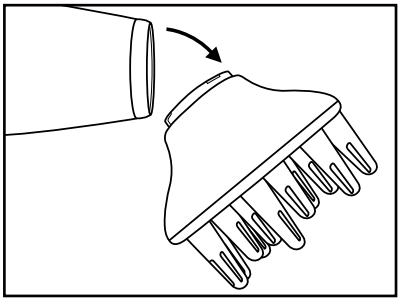
Houd er echter rekening mee dat de ioniseringsfunctie alleen zonder opzetstukken (finger diffusor ❽ / concentrator ❶) optimaal functioneert, omdat de overdracht van ionen op het haar door de opzetstukken wordt verstoord. Gebruik daarom de haardroger zonder opzetstukken als u de ioniseringsfunctie optimaal wilt gebruiken.

Haar drogen en stylen

- Om het haar snel te drogen, verdient hest aanbeveling eerst korte tijd een hoge blaas- en verwarmingsstand te kiezen. Zet de ionenschakelaar ❹ op “ ”. Na het eerste drogen van het haar schakelt u over op een lagere blaas- en verwarmingsstand om het kapsel te stylen.
- Met de meegeleverde concentrator ❶ kunt u de luchtstroom gericht gebruiken voor het stylen. Neem hiertoe zo nodig eerst de finger diffusor ❽ met een knikbeweging omlaag van het apparaat. Plaats de concentrator ❶ aan de voorkant met lichte druk op de haardroger, zodat hij vastklikt en gelijkmatig op de haardroger zit. Wanneer u de concentrator ❶ niet meer nodig hebt, wacht u tot het apparaat is afgekoeld en neemt u hem met een knikbeweging naar onderen af:



- Wanneer u uw haar wilt haardrogeren zonder het te beschadigen, of bij het zogenaamde "luchtgedroogd permanent", gebruikt u de vingerdiffusor ❽. Neem hiertoe eerst zo nodig de concentrator ❶ met een knikbeweging naar onderen af. Plaats de vingerdiffusor ❽ aan de voorkant met lichte druk op de haardroger, zodat hij vastklikt en gelijkmatig op de haardroger zit. Wanneer u de vingerdiffusor ❽ niet meer nodig hebt, wacht u tot het apparaat is afgekoeld en neemt u hem met een knikbeweging naar onderen af:



- Laat het haar voordat u het uitkamt kort afkoelen, zodat het kapsel zijn vorm houdt.
- Voor het afkoelen van het haar kunt u de toets voor koeling ❼ ❄ gebruiken.

Reinigen

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- ► Voordat u het apparaat reinigt, haalt u altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- ► U mag het apparaat bij het reinigen in geen geval in water of andere vloeistoffen onderdompelen!
- ► Voordat u de haardroger na het reinigen weer opnieuw gebruikt, moet deze volledig droog zijn.

⚠ WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

► Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u het schoonmaakt.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

► Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

Behuizing schoonmaken

■ Gebruik een licht met een milde zeepoplossing bevochtigde doek om de behuizing en de opzetstukken schoon te maken.

Luchtaanzuigrooster reinigen

⚠ WAARSCHUWING - BRANDGEVAAR!

► Reinig het luchtaanzuigrooster ❷ regelmatig met een zachte borstel.

1) Draai het luchtaanzuigrooster ❷ een beetje tegen de wijzers van de klok in, zodat het van de haardroger kan worden afgenomen.
2) Reinig de openingen van het luchtaanzuigrooster ❷ met een zachte borstel.
3) Bevestig het luchtaanzuigrooster ❷ weer op de haardroger, zodanig dat de vergrendelingen van het luchtaanzuigrooster ❷ in de uitsparingen van de haardroger grijpen. Draai het luchtaanzuigrooster ❷ een beetje met de wijzers van de klok mee, zodat het vastklikt en goed op de behuizing vastzit.

Opbergen

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

► Verpak en transporteer de haardroger pas als deze is afgekoeld. Anders zou u andere voorwerpen kunnen beschadigen.

■ Reinig de haardroger zoals beschreven in het hoofdstuk “Reinigen”.

■ Om de haardroger op te bergen, kunt u deze ophangen aan het ophangoog ❸.

■ Berg de haardroger op een stofvrije en droge plek op.

Storingen verhelpen

Als uw haardroger niet naar verwachting functioneert, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat een paar minuten afkoelen. Het apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging!

Als het apparaat niet meer werkt, neemt u contact op met het onder “Service” genoemde serviceadres.

Apparaat afvoeren

Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de bestaande voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met de gemeentelijke reinigingsdienst.

Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.

Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

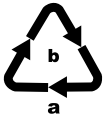
De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen om afvoertechnische redenen en daarom recyclebaar.

Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop is een besparing op grondstoffen en reduceert het ontstaan van afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

OPMERKING

- Bewaar de originele verpakking zo mogelijk gedurende de garantietijd van het apparaat, om het apparaat bij aanspraak op de garantie correct te kunnen verpakken.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften.
Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:
1–7: kunststoffen,
20–22: papier en karton,
80–98: composietmaterialen

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 368336_2101 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contract op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 368336_2101 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 368336_2101

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod 54
Autorské právo 54
Použití dle předpisů 54
Rozsah dodávky 54
Popis přístroje 55
Technická data 55
Bezpečnostní pokyny 56
Obsluha 58
Stupně topení a ventilátoru 58
Stupeň chlazení 59
Funkce ionizace 59
Sušení a úprava vlasů 59
Čištění 60
Čištění krytu 61
Čištění mřížky pro nasávání vzduchu 61
Uložení 61
Odstranění chybných funkcí 61
Likvidace přístroje 62
Likvidace obalu 62
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH 63
Servis 64
Dovozce 64

Přečtěte si pozorně návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny.

Úvod

Gratulujeme Vám k zakoupení nového přístroje.

Vaším nákupem jste si vybrali kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny a upozornění ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku si dobře přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Tento návod dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předávejte i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i jenom částečně, a reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, je dovoleno pouze s písemným souhlasem výrobce.

Použití dle předpisů

Vysoušeč vlasů slouží k vysoušení vlasů a tvorbě účesů a rozhodně není určen pro paruky a příčesky ze syntetických materiálů. Vysoušeč vlasů používejte výhradně v soukromé sféře. Řiďte se všemi informacemi v tomto návodu k použití, zejména však bezpečnostními pokyny. Tento přístroj není koncipován pro podnikatelské nebo průmyslové účely.

Jiné, než k tomu určené použití,platí jako použití ne podle předpisů. Nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě neodborného použití, jsou vyloučeny. Riziko nese sám v plném rozsahu uživatel.

Rozsah dodávky

Přístroj se standarně dodává s následujícími komponenty:

- vysoušeč vlasů
- koncentrátor
- vlasový difuzér
- návod k obsluze

1) Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z kartonu.
2) Odstraňte veškerý obalový materiál.
3) Všechny části přístroje vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění".

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte dodávku na kompletnost a viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklé v důsledku vadného obalu nebo dopravou, kontaktujte servisní Hotline (viz kapitolu „Servis“).

Popis přístroje

Obrázek A:

1. koncentrátor
2. nasávací mřížka vzduchu
3. úchyt na zavěšení
4. přepínač iontů
5. přepínač intenzity proudění vzduchu (2 stupně)
6. přepínač intenzity ohřevu (3 stupně)
7. tlačítko stupně chlazení ❄

Obrázek B:

8. vlasový difuzor

Technická data

Síťové napětí	220 - 240 V ~ (střídavý proud), 50/60 Hz
Jmenovitý výkon	2000 - 2400 W
Třída ochrany	II ⧈ (dvojitá izolace)

Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Vysoušeč vlasů připojte pouze do síťové zásuvky, instalované v souladu s předpisy, s napětím odpovídajícím jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.
- Vysoušeč vlasů v žádném případě neponořujte do kapaliny a zajistěte, aby se kapalina nedostala dovnitř přístroje. Přístroj nevystavujte vlhkosti a nepoužívejte jej venku. Pokud se přesto někdy dostane kapalina do tělesa přístroje, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze zásuvky a nechte jej opravit kvalifikovaným personálem.
- Při provozních poruchách a před čištěním vysoušeče vlasů vytáhněte přístroj ze zásuvky.
- Pokud zástrčku vytahujete ze zásuvky, netahejte za kabel.
- Síťový přípojný kabel neobtáčejte kolem vysoušeče vlasů a chraňte jej před poškozením.
- Jakmile se přípojný kabel poškodí, musí jej výrobce, jeho služba pro zákazníky nebo podobná kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se tak zabránilo hrozícím škodám.
- Síťový přípojný kabel nepřehýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj klopýtnout.
- Použití prodlužovaček je zakázáno.
- Vysoušeče vlasů, síťového přípojného kabelu a zástrčky se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama.
- Ihned po použití odpojte vysoušeč vlasů ze sítě. Jen když vytáhnete zástrčku ze zásuvky, je absolutně bez proudu.
- Kryt přístroje nesmíte sami otevírat ani opravovat. V tomto případě není zaručena vaše bezpečnost a záruka zaniká. Porouchaný vysoušeč vlasů nechte opravit pouze kvalifikovanými odborníky.

⚠ NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vody, především ne v blízkosti umyvadla, vany apod. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Proto po každém použití vytahujte síťovou zástrčku. Jako dodatečnou ochranu vám doporučujeme instalaci ochrany před chybným proudem pomocí jmenovitého vybavovacího proudu s hodnotou nepřevyšující 30 mA v proudovém obvodu v koupelně. Poraďte se s elektrikářem.

- Pokud se vysoušeč vlasů používá v koupelně, je nutné po použití vytáhnout zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje jisté nebezpečí, i když je vysoušeč vlasů vypnutý.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a / nebo znalostmi, mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučení o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- Děti se nesmí hrát s přístrojem.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem dospělé osoby.
- Zapnutý vysoušeč vlasů nikdy neodkládejte z ruky a zapnutý přístroj také nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Vysoušeč vlasů nikdy nepokládejte v blízkosti zdrojů tepla a síťový přípojný kabel chraňte před poškozením.
- Pokud vysoušeč vlasů spadnul nebo je poškozen, nesmíte jej dále používat. Přístroj nechejte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- Mřížku pro nasávání vzduchu během provozu nezakrývejte. Čistěte jej v pravidelných intervalech.
- Vysoušeč vlasů se během provozu zahřívá. V horkém stavu jej držte pouze za rukojeť.

UPOZORNĚNÍ

- K přepnutí výrobku mezi frekvencí 50 a 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Výrobek se upraví pro 50 i 60 Hz.

Obsluha

UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu nechte běžet přístroj cca 2 minuty na nejvyšším stupni ohřevu a se silným proudem vzduchu (viz kapitola „Stupně topení a ventilátoru“). Tak se odstraní zbytky, vzniklé při výrobě, na topných článcích uvnitř přístroje.

Stupně topení a ventilátoru

1) Poté zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
2) Vysoušeč vlasů zapněte pomocí přepínače intenzity vysoušení ❺.

Vysoušeč vlasů je vybaven dvěma funkčními přepínači. Jimi můžete jednotlivě nastavovat intenzitu vysoušení (přepínač intenzity vysoušení ❺) a teplotu vysoušení (přepínač teploty vysoušení ❻) :

Stupeň intenzity proudění vzduchu

0	vysoušeč vlasů je vypnutý
	nízký proud vzduchu
	silný proud vzduchu

Stupeň ohřevu

	nízký stupeň ohřevu
	střední stupeň ohřevu
	vysoký stupeň ohřevu

3) Po použití přístroj vypněte tak, že přepínač intenzity proudění vzduchu ❺ nastavte do polohy “0”. Poté vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Stupeň chlazení

Tlačítkem stupně chlazení ❼ ❄ můžete při každé kombinaci intenzity proudění vzduchu a teploty (kromě stupně proudění vzduchu „0“) vytvářet proud studeného vzduchu. Stiskněte a podržte tlačítko stupně chlazení ❼ ❄ tak dlouho, jak chcete vytvořit proud studeného vzduchu. Pokud již není potřeba proud studeného vzduchu, tlačítko stupně chlazení ❼ ❄ pusťte.

Funkce ionizace

Iontovým spínačem ❹ můžete při každé kombinaci intenzity a teploty vysoušení dodatečně připojit funkci ionizace.

- Přepínač ionů ❹ v pozici „ ”: Ionizační funkce je aktivovaná.
- Přepínač ionů ❹ v pozici „ ”: Ionizační funkce je deaktivovaná.

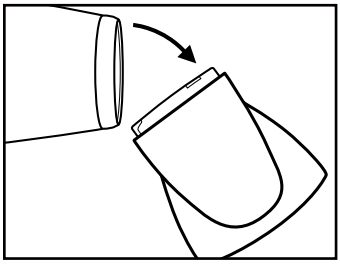
Sušením vlasů pomocí vysoušeče se vlasy staticky nabijí a začnou „létat“.

Ionizační funkcí se zajistí, že se neutralizuje nabití vlasů a toto se odstraní. Vlasy jsou měkké, pružné, lesklé a lépe se rozčesávají.

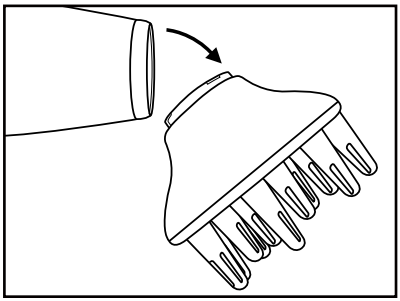
Mějte však na paměti, že funkce ionizace optimálně funguje pouze bez nástavců (vlasový difuzor ❽ / koncentrátor ❶) protože prostřednictvím nástavců se aplikace iontů na vlasy naruší. Pokud chcete funkci ionizace optimálně využít, použijte vysoušeč vlasů bez nástavců.

Sušení a úprava vlasů

- Pro rychlé vysoušení vlasů vám doporučujeme přepnout nejprve na krátkou dobu na vysoký stupeň intenzity i teploty vysoušení. Nastavte i iontový spínač ❹ na “ ”. Pro vytvoření účesu přepněte po oschnutí vlasů na nižší intenzitu vysoušení a nižší teplotu.
- S přiloženým koncentrátorem ❶ můžete proud vzduchu použít cíleně k úpravěvlasů. Nejprve případně sejměte nasazený vlasový difuzor ❽ ohýbacím pohybem dolů. Nasaďte koncentrátor ❶ vepředu na vysoušeč vlasů tak, aby zapadla pevně dosedal na vysoušeč vlasů. Pokud koncentrátor ❶ více nepotřebujete, vyčkejte, dokud přístroj nevychladne a stáhněte jej ohýbacím pohybem dolů:



- Pokud chcete vlasy vysoušet velmi jemně, nebo při tzv. „na vzduchu sušenétrvalé ondulaci“, používejte vlasový difuzor ❽. Za tím účelem stáhněte případně nasazený koncentrátor ❶ ohýbacím pohybem dolů. Nasaďte vlasový difuzor ❽ vepředu na vysoušeč vlasů tak, aby zapadla pevně dosedal na vysoušeč vlasů. Pokud vlasový difuzor ❽ více nepotřebujete, vyčkejte, dokud přístroj nevychladne a stáhněte jej ohýbacím pohybem dolů:



- Než vlasy rozčešete, nechte je krátce zchladnout, aby účes držel tvar.
- Ke zchlazení vlasů můžete použít tlačítko stupně chlazení ❼ ❄.

Čištění

⚠ NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ► Než začnete přístroj čistit, vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze sítě.
- ► Přístroj při čištění neponořujte do vody nebo jiné tekutiny!
- ► Než vysoušeč vlasů po čištění znovu začnete používat, musí být zcela vyschlý.

⚠ VÝSTRAHA-NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ► Před začátkem čištění nechte přístroj dostatečně zchladit.

POZOR - VĚCNÉ ŠKODY!

- ► Nepoužívejte agresivní čistící prostředky a rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch vany.

Čištění krytu

- Pro čištění pláště přístroje a nástavců používejte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě.

Čištění mřížky pro nasávání vzduchu

⚠ VÝSTRAHA - NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

► Nasávací mřížku vzduchu ❷ čistěte v pravidelných intervalech měkkým kartáčem.

1) Nasávací mřížku vzduchu ❷ trochu pootočte proti směru hodinových ručiček, tak, aby se mohl dát sejmout z vysoušeče vlasů.
2) Otvory nasávací mřížky vzduchu ❷ vyčistěte měkkým kartáčem.
3) Nasávací mřížku vzduchu ❷ opět nasaďte na vysoušeč vlasů tak, aby aretace na nasávací mřížce vzduchu ❷ zapadaly do vyhloubenin na krytu vysoušeče vlasů. Nasávací mřížku vzduchu ❷ trochu pootočte ve směru hodinových ručiček tak, aby zaskočila a napevno dosedala na kryt.

Uložení

POZOR - VĚCNÉ ŠKODY!

► Vysoušeč vlasů balte a přepravujte až, když vychladne. Jinak by mohl poškodit jiné předměty.

- Vysoušeč vlasů vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole "Čištění".
- Pro skladování je možné zavěsit vysoušeč vlasů za závěsné poutko ❸.
- Vysoušeč vlasů na suchém a bezprašném místě.

Odstranění chybných funkcí

Pokud vysoušeč vlasů nebude fungovat tak, jak jste očekávali, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj několik minut vychladnout. Přístroj je vybaven ochranou před přehřátím!

Pokud by přístroj nefungoval ani poté, obraťte se na servisní provozovnu uvedenou níže v kapitole „Servis".

Likvidace přístroje

V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.

Zlikvidujte spotřebič prostřednictvím firmy na likvidaci s příslušným povolením nebo zařízení na likvidaci komunálního odpadu. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností kontaktujte příslušnou firmu, která se zabývá likvidací odpadu.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

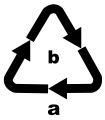
Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.

Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snížení produkci odpadů. Více nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud možno, uschovejte originální balení během záruční doby přístroje, aby bylo možné, v případě záruky přístroj řádně zabalit.



Balení zlikvidujte ekologicky.
Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je roztřiďte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:
1–7: Plasty,
20–22: Papír a lepenka,
80–98: Kompozitní materiály

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 368336_2101 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.

Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 368336_2101 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

(CZ) **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 368336_2101

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp 66
Prawa autorskie 66
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 66
Zakres dostawy 66
Opis urządzenia 67
Dane techniczne 67
Wskazówki bezpieczeństwa 68
Obsługa 70
Stopnie grzania i nadmuchu 70
Stopień chłodzenia 71
Funkcja jonizacji 71
Suszenie i modelowanie włosów 71
Czyszczenie 73
Czyszczenie obudowy 73
Czyszczenie kratki wlotu powietrza 73
Przechowywanie 73
Usuwanie usterek 74
Utylizacja urządzenia 74
Utylizacja opakowania 74
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH 75
Serwis 76
Importer 76

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa.

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Prawa autorskie

Niniejszy dokument jest chroniony prawem autorskim.

Wszelki rodzaj powielania lub przedruku, także we fragmentach, jak również reprodukcja ilustracji, także w zmienionym stanie, są dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Suszarka do włosów służy do suszenia i modelowania tylko naturalnych włosów. Nie wolno jej używać do suszenia peruk ani wstawek z włosów syntetycznych. Suszarka do włosów jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Przestrzegać wszystkich informacji, znajdujących się w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności wskazówek bezpieczeństwa. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych ani przemysłowych.

Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Suszarka z jonizacją
- Koncentrator
- Dyfuzor palcowy
- Instrukcja obsługi

1) Wyjmij z kartonu wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi.
2) Usuń wszystkie elementy opakowania.
3) Wyczyść dokładnie wszystkie elementy urządzenia w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.

WSKAZÓWKA

- Sprawdź kompletność dostawy i obecność widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział „Serwis").

Opis urządzenia

Rysunek A:

1. Koncentrator
2. Kratka wlotu powietrza
3. Ucho do zawieszania
4. Włącznik jonów
5. Przełącznik stopni nadmuchu (2 stopnie)
6. Przełącznik stopni grzania (3 stopnie)
7. Przycisk nadmuchu zimnego powietrza

Rysunek B:

8. Dyfuzor palcowy

Dane techniczne

Napięcie zasilania	220 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Moc znamionowa	2000 - 2400 W
Klasa ochrony	II (podwójna izolacja)

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Suszarkę podłączaj zawsze do prawidłowo zainstalowanego gniazda zasilania o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- Suszarki nie wolno zanurzać w cieczy. Ponadto należy uważać, aby żadna ciecz dostała się do wnętrza obudowy suszarki. Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie wilgoci ani używać go na otwartej przestrzeni. Jeśli już ciecz dostanie się do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania i oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę.
- W razie jakichkolwiek problemów eksploatacyjnych oraz przed czyszczeniem suszarki do włosów należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.
- Wyjmując wtyk z gniazda zasilania nie wolno ciągnąć za sam kabel.
- Nie nawijać kabla sieciowego na suszarce do włosów. Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla sieciowego, a także rozkładać go w taki sposób, aby nikt przypadkowo na nim nie stanął ani się o niego nie potknął.
- Nie używać przedłużaczy.
- Suszarkę, kabel sieciowy i wtyk należy chwytać wyłącznie suchymi rękoma.
- Bezpośrednio po użyciu suszarkę należy odłączyć od źródła prądu. Jedynie po wyciągnięciu wtyku sieciowego z gniazda zasilania uzyskujemy pewność, że urządzenie nie znajduje się pod napięciem.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Nie wolno otwierać obudowy suszarki do włosów ani samodzielnie naprawiać urządzenia. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzoną suszarkę do włosów należy naprawiać w specjalistycznych firmach.

Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wody, szczególnie w pobliżu umywalki, wanny lub innych zbiorników na wodę. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu. Z tego względu po każdym użyciu należy wyjmować wtyk z gniazda. Jako dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowo-prądowego o znamionowym prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA.
W tej sprawie należy skonsultować się z elektrykiem.

- Gdy korzystasz z urządzenia w łazience, po jego użyciu należy wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Włączonej suszarki do włosów nigdy nie wolno odkładać na bok ani zostawiać jej bez nadzoru.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Nigdy nie odkładać suszarki do włosów w pobliżu źródeł ciepła oraz chronić kabel sieciowy przed uszkodzeniami.
- Suszarki do włosów nie wolno włączać, gdy upadła ona na ziemię lub jest uszkodzona. Zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjaliście.
- W czasie używania suszarki nie zasłaniać kratki wlotu powietrza. Czyścić urządzenie w regularnych odstępach czasu.
- W czasie pracy suszarka do włosów nagrzewa się. Rozgrzaną suszarkę należy trzymać wyłącznie za uchwyt.

WSKAZÓWKA

- Przełączanie produktu pomiędzy 50 a 60 Hz nie wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt przystosowuje się zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i 60 Hz.

Obsługa

WSKAZÓWKA

- Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy włączyć je na ok. 2 minuty na najwyższy stopień grzania z silnym strumieniem powietrza (patrz rozdział „Stopnie grzania i nadmuchu"). W ten sposób usunięte zostaną pozostałości produkcyjne, pozostające na elementach grzejnych we wnętrzu urządzenia.

Stopnie grzania i nadmuchu

1) Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
2) Włącz suszarkę do włosów przełącznikiem stopni nadmuchu ❺.

Suszarka do włosów posiada dwa przełączniki funkcyjne. Można nimi oddzielnie wybrać siłę strumienia powietrza (przełącznik stopni nadmuchu ❺) oraz stopień grzania (przełącznik stopni grzania ❻):

Stopień nadmuchu

0	suszarka jest wyłączona
✣	lekki strumień powietrza
✣	silny strumień powietrza

Stopień grzania

	niski stopień grzania
	średni stopień grzania
	wysoki stopień grzania

3) Po użyciu wyłącz suszarkę, ustawiając przełącznik stopni nadmuchu ❺ w położeniu „0”. Następnie wyciągnij wtyk z gniazda zasilania.

Stopień chłodzenia

Przełącznikiem nadmuchu zimnego powietrza ❼ ❄ można uzyskać strumień chłodnego powietrza przy każdej konfiguracji przełączników regulacyjnych (z wyjątkiem stopnia nadmuchu „0”). Dopóki chcesz uzyskać zimny strumień powietrza, trzymaj wciśnięty przycisk nadmuchu zimnego powietrza ❼ ❄. Jeżeli zimny strumień powietrza nie jest potrzebny, puść przycisk nadmuchu zimnego powietrza ❼ ❄.

Funkcja jonizacji

Za pomocą włącznika jonów ❹ można w każdej konfiguracji zakresów nawiewu i grzania włączyć dodatkowo funkcję jonizacji.

- Włącznik jonów ❹ w pozycji „ ”: funkcja jonizacji jest włączona.
- Włącznik jonów ❹ w pozycji „ ”: funkcja jonizacji jest wyłączona.

Włosy wysuszone suszarką zostają naładowane elektrostatycznie i zaczynają „się unosić”.

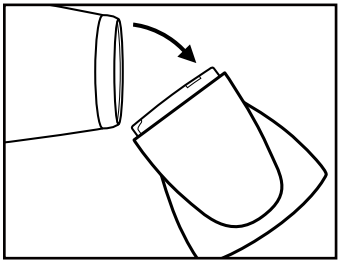
Funkcja jonizacji neutralizuje i przeciwdziała naładowaniu elektrostatycznemu włosów. Włosy stają się miękkie, elastyczne, mają ładny połysk i dają się łatwo układać.

Należy jednak pamiętać, że funkcja jonizacji działa optymalnie tylko bez końcówek (dyfuzor palcowy ❽ / koncentrator ❶), ponieważ końcówki zakłócają nanoszenie jonów na włosy. Jeśli chce się optymalnie wykorzystać funkcję jonizacji, należy stosować suszarkę do włosów bez założonych końcówek.

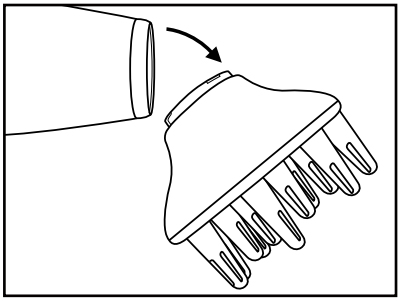
Suszenie i modelowanie włosów

- W celu szybkiego wysuszenia włosów zalecamy rozpocząć suszenie od włączenia suszarki przez chwilę na dużą siłę nadmuchu i grzania. Ustawić również włącznik jonów ❹ na „ ”. W celu ułożenia fryzury, po przesuszeniu włosów zmniejsz zakres nawiewu i ogrzewania.

- Znajdującym się w zestawie koncentratorem ❶ można ustawiać strumień powietrza w wybranym kierunku w celu ułożeni włosów. Wyciągnij najpierw dyfuzor palcowy ❽ ruchem zginającym do dołu. Załóż koncentrator ❶ z przodu, wywierając lekki nacisk na suszarkę, aby się zablokował i był jednocześnie osadzony mocno na suszarce. Jeśli już nie potrzebujesz koncentratora ❶, poczekaj aż urządzenie ostygnie i zdejmij go ruchem zginającym do dołu:



- Jeśli chcesz suszyć włosy bardzo delikatnie, albo w przypadku tak zwanej „suszonej powietrzem trwałej" użyj dyfuzora palcowego ❽. W tym celu wyciągnij najpierw koncentrator ❶ ruchem zginającym do dołu.
  Załóż dyfuzor palcowy ❽ z przodu, wywierając lekki nacisk na suszarkę, aby się zablokował i był jednocześnie osadzony mocno na suszarce. Jeśli już nie potrzebujesz dyfuzora palcowego ❽, poczekaj aż urządzenie ostygnie i zdejmij go ruchem zginającym do dołu:



- Przed rozczesaniem włosów odczekaj chwilę do ich ostygnięcia. Dzięki temu fryzura nie popsuje się.
- W celu schłodzenia włosów można użyć przycisku nadmuchu zimnego powietrza ❼ ❄.

Czyszczenie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ► Przed czyszczeniem urządzenia najpierw wyjmij wtyk z gniazda zasilania.
- ► Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy!
- ► Przed ponownym włączeniem suszarki do włosów poczekaj, aż będzie ona zupełnie sucha.

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ► Przed czyszczeniem należy odczekać do wystarczającego ostygnięcia urządzenia.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ► Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

Czyszczenie obudowy

- ■ Do czyszczenia obudowy i nasadek używaj szmatki lekko zwilżonej wodą z mydłem.

Czyszczenie kratki wlotu powietrza

⚠ OSTRZEŻENIE - ZAGROŻENIE POŻAROWE!

- ► Kratkę wlotu powietrza ❷ czyść regularnie miękką szczotką.

1) Obróć kratkę wlotu powietrza ❷ trochę w lewo, aby można ją było zdemontować z suszarki do włosów.
2) Wyczyść otwory kratki wlotu powietrza ❷ miękką szczoteczką.
3) Załóż kratkę wlotu powietrza ❷ ponownie na suszarkę do włosów, aby wypustki na kratce wlotu powietrza ❷ weszły w wycięcia znajdujące się na suszarce do włosów. Obróć kratkę wlotu powietrza ❷ nieznacznie w prawo, aż się zablokuje i mocno będzie osadzona na obudowie.

Przechowywanie

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ► Suszarkę można pakować i przewozić dopiero po jej ostygnięciu. W przeciwnym wypadku można spowodować uszkodzenie innych przedmiotów.

- ■ Czyścić suszarkę do włosów w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.
- ■ Podczas przechowywania suszarkę do włosów można również zawiesić za ucho do zawieszania ❸.

- Suszarkę do włosów należy przechowywać w czystym, wolnym od pyłów i suchym miejscu.

Usuwanie usterek

Jeśli suszarka nie będzie działa prawidłowo, należy wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania i odczekać kilka minut, aby ostygła. Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem!

Jeśli urządzenie nadal nie będzie działało prawidłowo, należy zwrócić się do punktu serwisowego wskazanego w rozdziale „Serwis".

Utylizacja urządzenia

W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

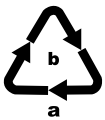
Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu.

Oddanie opakowania do punktu zbiórki surowców wtórnych pozwoli zaoszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć ilość odpadów. Zbędne materiały opakowaniowe utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

WSKAZÓWKA

► W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.
Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.
Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 niemieckiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.
Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.
Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.
Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 368336_2101 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 368336_2101.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 368336_2101

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod 78
Autorské práva 78
Používanie primerané účelu 78
Obsah dodávky 78
Opis prístroja 79
Technické údaje 79
Bezpečnostné pokyny 80
Používanie 82
Vyhrievacie a rýchlostné stupne 82
Studený vzduch 82
Funkcia ionizácie 83
Tvarovanie a sušenie vlasov 83
Čistenie 84
Čistenie krytu 85
Čistenie mriežky nasávania vzduchu 85
Uskladnenie 85
Odstraňovanie porúch 85
Likvidácia prístroja 86
Likvidácia obalových materiálov 86
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH 87
Servis 88
Dovozca 88

Pozorne si prečítajte návod na používanie, predovšetkým bezpečnostné pokyny.

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie zariadenia. Pred používaním tohto výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na ovládanie a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Dobre si uschovajte tento návod. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady.

Autorské práva

Táto dokumentácia je chránená podľa zákona o autorských právach.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastočná, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Používanie primerané účelu

Sušič vlasov slúži na sušenie a upravovanie ľudských vlasov, rozhodne nie je určený na úpravu parochní alebo vlasov zo syntetického materiálu. Sušič vlasov môžete používať len v domácnostiach. Riaďte sa informáciami v tomto návode na používanie, predovšetkým bezpečnostnými pokynmi. Tento prístroj nie je určený na komerčné ani na priemyselné používanie.

Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním nezodpovedajúcim určeniu sú vylúčené. Riziko znáša výlučne užívateľ.

Obsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- Sušič vlasov
- Koncentrátor
- Difúzor
- Návod na používanie

1) Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na používanie.
2) Odstráňte všetok baliaci materiál.
3) Vyčistite všetky diely prístroja podľa opisu v kapitole „Čistenie“.

UPOZORNENIE

- Skontrolujte dodávku, či je kompletná a bez viditeľných poškodení.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na hotline servisu (pozri kapitolu „Servis“).

Opis prístroja

Obrázok A:

1. Koncentrátor
2. Nasávacia mriežka vzduchu
3. Závesné očko
4. Vypínač ionizátora
5. Prepínač rýchlosti fúkania (2 stupne)
6. Prepínač teploty (3 stupne)
7. Tlačidlo chladenia ❄

Obrázok B:

8. Difúzor

Technické údaje

Menovité napätie	220 - 240 V ~ (striedavý prúd), 50/60 Hz
Menovitý výkon	2000 - 2400 W
Trieda ochrany	II ⧈ (dvojitá izolácia)

Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Sušič vlasov pripojte len do takej elektrickej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a je v nej sieťové napätie zodpovedajúce údajom na typovom štítku sušiča.
- Sušič vlasov nesmiete v žiadnom prípade ponárať do tekutín a rovnako sa ani tekutina nesmie dostať do telesa prístroja. Prístroj nesmiete vystaviť vlhkosti, ani ho používať na voľnom priestranstve. Ak by do prístroja predsa vnikla tekutina, vytiahnite okamžite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky a dajte prístroj opraviť kvalifikovanému odbornému personálu.
- V prípade poruchy a pred každým čistením sušiča vlasov vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, neťahajte za kábel samotný.
- Neomotávajte sieťovú šnúru okolo sušiča vlasov a chráňte ju pred poškodením.
- Ak je sieťová šnúra tohto zariadenia poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo iná osoba s potrebnou kvalifikáciou.
- Napájací kábel neprelamujte a nepriškripnite, a umiestnite ho tak, aby naň nikto nestúpil ani oň nezakopol.
- Nesmiete používať predlžovacie káble.
- Nikdy sa sušiča vlasov, sieťového kábla alebo sieťovej zástrčky nedotýkajte vlhkými rukami.
- Ihneď po použití odpojte sušič vlasov zo siete. Až keď vytiahnete sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky, prestane byť prístroj pod prúdom.
- Kryt prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takom prípade vám hrozí nebezpečenstvo úrazu a záruka stráca platnosť. Pokazený sušič vlasov dajte opraviť len kvalifikovanému odborníkovi.

⚠ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, hlavne nie v blízkosti umývadiel, vaní alebo podobných nádob. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý. Po použití vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Ako dodatočnú ochranu v kúpeľni odporúčame nainštalovať prúdový ochranný istič so spúšťacím prúdom nie vyšším než 30 mA. O odbornú radu požiadajte elektroinštalatéra.

- Ak používate sušič vlasov v kúpeľni, sa po použití musí vytiahnuť zástrčka, lebo blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je sušič vlasov vypnutý.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Čistenie ani užívateľskú údržbu nesmú robiť deti, okrem prípadu, ak sú pod dohľadom.
- Sušič vlasov nikdy neodkladajte zapnutý, a prístroj v prevádzke nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nedávajte sušič vlasov do blízkosti zdrojov tepla, a chráňte jeho sieťový kábel pred poškodením.
- V prípade, že sušič vlasov spadne alebo sa poškodí, nesmiete ho ďalej používať. Dajte ho skontrolovať, prípadne opraviť kvalifikovanému odborníkovi.
- Počas prevádzky nezakrývajte nasávaciu mriežku vzduchu. V pravidelných časových intervaloch mriežku očistite.
- Sušič vlasov sa počas prevádzky zohrieva. Keď je sušič horúci, chytajte ho len za držadlo.

UPOZORNENIE

► Používateľ nemusí prepínať výrobok na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa prispôsobí ako na 50, tak aj na 60 Hz.

Používanie

UPOZORNENIE

► Pred prvým uvedením do prevádzky nechajte stroj bežať na najvyššom stupni ohrevu a so silným prúdom vzduchu cca 2 minúty (pozri kapitolu „Vyhrievacie a rýchlostné stupne“). Týmto sa odstránia výrobne podmienené zvyšky na vyhrievacích prvkoch vo vnútri prístroja.

Vyhrievacie a rýchlostné stupne

1) Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
2) Zapnite sušič vlasov prepínačom rýchlosti ❺.

Sušič vlasov má dva prepínače. Týmito prepínačmi možno samostatne nastaviť intenzitu prúdu vzduchu (prepínač rýchlosti fúkania ❺) a teplotu (prepínač teploty ❻):

Rýchlosť

0 sušič vlasov je vypnutý

slabý prúd vzduchu

silný prúd vzduchu

Vyhrievací stupeň

nízka teplota vzduchu

stredná teplota vzduchu

vysoká teplota vzduchu

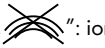
3) Po použití prístroj vypnite tým, že dáte prepínač rýchlosti ❺ do polohy „0“. Potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Studený vzduch

Tlačidlom chladenia ❼ ❄ môžete pri akejkoľvek kombinácii nastavenia rýchlosti a teploty fúkania (okrem rýchlosti fúkania „0“) vytvoriť prúd studeného vzduchu. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo chladenia ❼ ❄ tak dlho, ako chcete vytvoriť prúd studeného vzduchu. Ak prúd studeného vzduchu nie je viacej potrebný, pustite tlačidlo chladenia ❼ ❄.

Funkcia ionizácie

Zapnutím ionizátora ❹ môžete pri akejkoľvek kombinácii nastavenia rýchlosti a teploty fúkania navyše zapnúť aj ionizáciu.

- Vypínač ionizácie ❹ v polohe „ “: ionizačná funkcia je zapnutá.
- Vypínač ionizácie ❹ v polohe „  “: ionizačná funkcia je vypnutá.

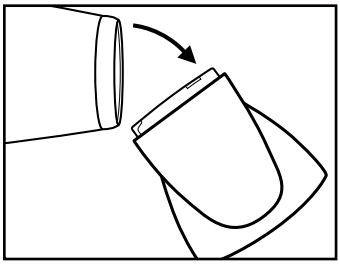
Pri sušení vlasov sušičom sa vlasy staticky nabíjajú a začínajú „lietať“.

Ionizácia sa postará o to, aby sa statický náboj vo vlasoch neutralizoval a zrušil. Vlasy budú mäkké, hladké, lesklé a ľahko sa budú upravovať.

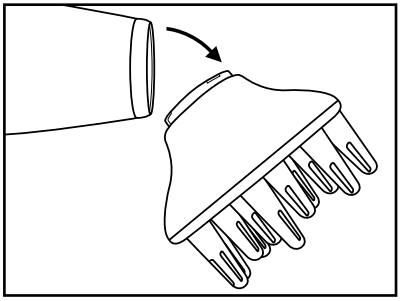
Majte však na pamäti, že ionizačná funkcia funguje optimálne len bez nástavcov (difúzor ❽ / koncentrátor ❶), pretože nástavce rušia aplikáciu iónov na vlasy. Ak chcete ionizačnú funkciu optimálne využiť, použite preto sušič vlasov bez nástavcov.

Tvarovanie a sušenie vlasov

- Na rýchle sušenie vlasov odporúčame najprv nakrátko zapnúť vyšší stupeň rýchlosti a teploty. Aj vypínač ionizácie ❹ dajte do polohy „ “. Po predsušení vlasov prepnite na nižší stupeň vyhrievania a rýchlosti fúkania, aby ste mohli vytvarovať účes.
- Pribalený koncentrátor ❶ vám umožní cielenú aplikáciu prúdu vzduchu pri kreovaní stylingu. Najskôr prípadne stiahnite difúzor ❽ zalomením nadol. Nasaďte koncentrátor ❶ na prednú časť sušiča vlasov jemným zatlačením tak, aby sa zaistil a aby dosadal na sušiči vlasov rovnomerne. Keď už nebudete koncentrátor ❶ potrebovať, počkajte, kým prístroj nevychladne a stiahnite ho zalomením nadol:



- Ak chcete svojim vlasom dopriať mimoriadne šetrné vysušenie, resp. pri tzv. „vzduchom sušenej trvalej ondulácii“, použite difúzor s kolíkmi ❽. Na to prípadne najskôr stiahnite koncentrátor ❶ zalomením nadol.
  Nasaďte difúzor s kolíkmi ❽ na prednú časť sušiča vlasov jemným zatlačením tak, aby sa zaistil a aby dosadal na sušiči vlasov rovnomerne. Keď už nebudete difúzor s kolíkmi ❽ potrebovať, počkajte, kým prístroj nevychladne a stiahnite ho zalomením nadol:



- Pred vyčesávaním nechajte vlasy krátko vychladnúť, aby si účes zachoval tvar.
- Na vychladenie vlasov môžete použiť tlačidlo chladenia ❼ ❄.

Čistenie

⚠ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ► Skôr než začnete prístroj čistiť, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ► Pri čistení v žiadnom prípade neponárajte prístroj do vody ani do iných tekutín!
- ► Skôr než začnete sušič vlasov po očistení opätovne používať, musí byť úplne suchý.

⚠ VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ► Pred čistením nechajte prístroj dostatočne vychladnúť.

POZOR - VECNÉ ŠKODY!

- ► Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá. Mohli by poškodiť povrch.

Čistenie krytu

■ Na čistenie krytu a nástavcov použite jemným mydlovým roztokom mierne navlhčenú mäkkú utierku.

Čistenie mriežky nasávania vzduchu

⚠ VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

► Nasávaciu mriežku vzduchu ❷ čistite v pravidelných intervaloch mäkkou kefou.

1) Jemne otáčajte nasávaciu mriežku vzduchu ❷ proti smeru hodinových ručičiek tak, aby sa dala odstrániť zo sušiča vlasov..
2) Vyčistite nasávaciu mriežku vzduchu ❷ mäkkou kefou.
3) Znovu nasaďte mriežku nasávania vzduchu ❷ na sušič vlasov tak, aby zarážky na nasávacej mriežke vzduchu ❷ zasadli do priehlbín na sušiči vlasov. Jemne otáčajte nasávaciu mriežku vzduchu ❷ v smere hodinových ručičiek tak, aby sa zaistila a pevne sedela na telese.

Uskladnenie

POZOR - VECNÉ ŠKODY!

► Sušič vlasov zabaľte a prepravujte, až keď je vychladnutý. V opačnom prípade by ste mohli poškodiť iné predmety.

■ Sušič vlasov čistite podľa opisu v kapitole „Čistenie“.

■ Na uskladnenie môžete sušič vlasov zavesiť za závesné očko ❸.

■ Prístroj uskladnite na suchom a bezprašnom mieste.

Odstraňovanie porúch

Ak váš sušič vlasov nepracuje podľa očakávania, vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky a nechajte prístroj niekoľko minút, aby vychladol. Prístroj je vybavený ochranou pred prehriatím!

Ak prístroj ani naďalej nefunguje, obráťte sa na servis uvedený v časti „Servis“.

Likvidácia prístroja

Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Tento výrobok podlieha európskej smernici 2012/19/EU.

Prístroj nechajte zlikvidovať v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Dodržte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa obráťte na zariadenia na odstraňovanie odpadu.

Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

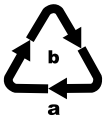
Likvidácia obalových materiálov

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Voľba obalových materiálov zohľadňuje ekologické a likvidačno-technické hľadiská, a preto sú tieto materiály recyklovateľné.

Vrátenie obalových materiálov späť do obehu šetrí surovinami a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

UPOZORNENIE

► Podľa možnosti si odložte obalové materiály počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.



Obal zlikvidujte ekologicky.
Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytrieďte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:
1–7: Plasty,
20–22: Papier a lepenka,
80–98: Kompozitné materiály

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebiteľné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 368336_2101 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.

Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 368336_2101 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 368336_2101

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Indice

Introducción 90

Derechos de autor 90

Finalidad de uso 90

Volumen de suministro 90

Descripción de aparatos 91

Características técnicas 91

Indicaciones de seguridad 92

Manejo 94

Niveles de calor y ventilador 94
Nivel de frío 95
Función de ionización 95

Secar y moldear el cabello 95

Limpieza 96

Limpiar la carcasa 97
Limpieza de la rejilla de aspiración de aire 97

Conservación 97

Solucionar funciones de fallo 97

Evacuación del aparato 98

Evacuación del embalaje 98

Garantía de Kompernass Handels GmbH 99

Asistencia técnica 100
Importador 100

Lea atentamente las instrucciones de uso, especialmente las advertencias de seguridad.

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha optado por adquirir un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto. Contiene indicaciones importantes acerca de la seguridad, uso y evacuación. Antes de usar el producto familiaricese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por derechos de autor.

Cualquier reproducción o bien reimpresión incluso de forma extractada, así como la divulgación de imágenes incluso en estado modificado, queda permitida sólo con la autorización por escrito del fabricante.

Finalidad de uso

El secador de pelo sirve para secar y peinar cabello humano, no debe utilizarse con pelucas o partes del pelo de material sintético. El secador de pelo es de uso exclusivo para el hogar. Tenga en cuenta toda la información contenida en estas instrucciones de uso, en especial, las indicaciones de seguridad. Este aparato no ha sido concebido para fines comerciales o industriales.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considera contrario a lo dispuesto. Se excluyen reclamaciones de cualquier tipo debido a daños por el uso contrario a lo dispuesto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los componentes siguientes:

- Secador iónico
- Concentrador
- Difusor de dedos
- Instrucciones de uso

1) Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso del cartón.
2) Retire todo el material de embalaje.
3) Limpie todas las piezas del aparato conforme a lo descrito en el capítulo “Limpieza”.

ADVERTENCIA

- Compruebe la integridad de suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro es incompleto o hay daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (véase capítulo "Asistencia técnica")

Descripción de aparatos

Figura A:

1. Concentrador
2. Rejilla de aspiración de aire
3. Ojal para colgar
4. Interruptor activación iones
5. Interruptor niveles de ventilador (2 niveles)
6. Interruptor niveles de calefacción (3 niveles)
7. Tecla niveles de frío ❄

Figura B:

8. Difusor de dedos

Características técnicas

Tensión de red	220 - 240 V ~ (corriente alterna), 50/60 Hz
Potencia nominal	2000 - 2400 W
Clase de protección	II ⧈ (aislamiento doble)

Indicaciones de seguridad

⚠ DESCARGA ELÉCTRICA / PELIGRO

- Conecte el secador de pelo sólo a una base de enchufe instalada según las disposiciones y con una tensión de red equivalente a la indicada en la placa de características.
- De ningún modo debe sumergir el secador en un líquido y no debe permitir que entre líquido en la carcasa del aparato. El aparato no debe estar expuesto a la humedad ni ser utilizado a la intemperie. Si por cualquier motivo penetrase líquido en la carcasa del aparato, extraiga la clavija de red de la base de enchufe y entrégueselo a personal especialista cualificado para su reparación.
- Antes de limpiar el secador o en caso de que se produzca un fallo de funcionamiento, extraiga siempre la clavija de red del enchufe.
- Extraiga la clavija de red de la base de enchufe, no tire del cable.
- No enrolle el cable de conexión de red alrededor del secador de pelo y protejalo contra daños.
- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, tiene que ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- No doble o aplaste el cable de conexión de red, coloquelo siempre de modo que no lo pueda pistar o tropezar sobre él.
- No debe usar ningún prolongador de cable.
- No toque el secador, el cable de conexión de red ni la clavija de red con las manos húmedas.
- Separe el secador de la red eléctrica inmediatamente después de su uso. Sólo si extrae la clavija de red del enchufe, estará totalmente libre de corriente.
- No le está permitido abrir o reparar la carcasa del secador. En este caso no estará protegido y perderá el derecho a la garantía. El secador de pelo sólo debe ser reparado por técnicos especialistas cualificados.

⚠ DESCARGA ELÉCTRICA / PELIGRO

Nunca utilice el aparato cerca del agua, especialmente en la proximidad de lavabos, bañeras o recipientes similares. La proximidad del agua supone un riesgo aunque esté desconectado el aparato. Por ello, extraiga la clavija de red después de cada uso. Como protección adicional, se recomienda la instalación en el cuarto de baño de un interruptor diferencial para corrientes de fuga con una corriente de disparo menor 30 mA. Pida consejo a su instalador eléctrico.

- Si el secador se utiliza en el cuarto de baño, debe desenchufarse tras su uso, ya que la cercanía de agua representa un peligro, incluso con el secador apagado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y de personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente del uso seguro del aparato y que hayan comprendido los peligros que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión.
- Nunca deje el secador de pelo encendido y nunca deje desatendido el aparato cuando esté encendido.
- Nunca deje el secador de pelo cerca de fuentes de calor y proteja el cable de conexión de red contra posibles daños.
- Si se cae el secador o se encuentra dañado, no deberá ponerlo de nuevo en servicio. Deje que compruebe el aparato personal especialista cualificado y en su caso que lo repare.
- No cubra la rejilla de aspiración de aire durante el funcionamiento. Límpiela periódicamente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- El secador de pelo se calienta durante el funcionamiento. Si está caliente, sujételo únicamente por el mango.

INDICACIÓN

- El usuario no tiene que hacer nada para cambiar el ajuste del producto entre 50 y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 Hz como a 60 Hz.

Manejo

ADVERTENCIA

- Antes de la primera puesta en funcionamiento, deje el aparato en funcionamiento con el nivel máximo de temperatura y con corriente de aire fuerte durante aprox. 2 minutos (véase el capítulo "Niveles de calor y ventilador"). De esta manera, se eliminarán los restos derivados de la fabricación de los elementos térmicos del interior del aparato.

Niveles de calor y ventilador

1) Conecte la clavija de red a la base de enchufe.
2) Encienda el secador de pelo con el interruptor de niveles de ventilador ❺.

El secador de pelo está equipado con dos interruptores de función. Con ellos podrá seleccionar por separado la intensidad del caudal de aire (interruptor de nivel de ventilador ❺) y el nivel de calor (interruptor de nivel de calefacción ❻):

Nivel de ventilador

0	El secador de pelo está apagado
	caudal de aire bajo
	caudal de aire intenso

Nivel de calor

	Nivel de calor reducido
	Nivel de calor intermedio
	Nivel de calor alto

3) Después de su uso apague el aparato poniendo el interruptor de nivel de ventilador ❺ en la posición "0". Después extraiga la clavija de la base del enchufe.

Nivel de frío

Con la tecla niveles de frío ❼ ❄, podrá generar una corriente de aire frío con cualquier combinación de niveles de ventilación y de calor (a excepción del nivel de ventilación "0"). Mantenga pulsada la tecla niveles de frío ❼ ❄ durante el tiempo que desee generar una corriente de aire frío. Si ya no necesita la corriente de aire frío, suelte la tecla niveles de frío ❼ ❄.

Función de ionización

Con el interruptor activación de iones ❹ puede activar adicionalmente la función de ionización en cualquier combinación de niveles de ventilador y de calor.

- Interruptor activación iones ❹ en la posición " ": la función de ionización está activada.
- Interruptor activación iones ❹ en la posición „ ": la función de ionización está desactivada.

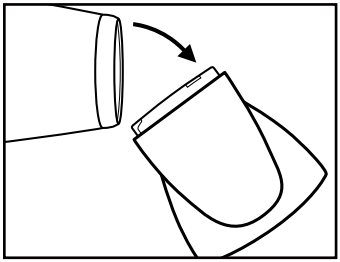
Con el secado del pelo mediante un secador de pelo se cargan los pelos estáticamente y comienzan a "volar".

La función de ionización contrarresta esta acción neutralizando que se carguen estáticamente los pelos y se puedan levantar. El pelo se blandea, se hace más sedoso, mayor brillo, así como un peinado más fácil.

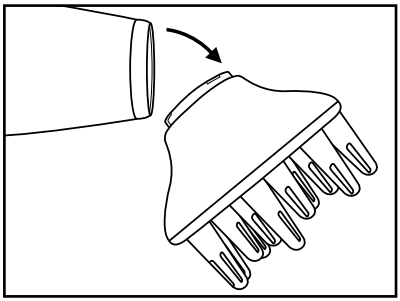
No obstante, tenga en cuenta que la función de ionización solo funciona de manera óptima sin accesorios (difusor de dedos ❽/concentrador ❶), ya que dichos accesorios dificultan la aportación de iones al cabello. Por lo tanto, si desea aprovechar al máximo la función de ionización, utilice el secador sin accesorios.

Secar y moldear el cabello

- Í Para un secado de pelo rápido recomendamos encender al principio el secador a una temperatura y velocidad de ventilador altas durante un breve tiempo. Ponga también el interruptor activación de iones ❹ en " ". Después del secado del pelo cambie a un nivel de ventilador y de calor menor, para dar forma al peinado.
- Con el concentrador ❶ suministrado, puede dirigirse la corriente de aire de forma eficaz para dar forma al peinado. Para ello, extraiga primero el difusor de dedos ❽ tirando de este hacia abajo como si fuera a plegarlo. Coloque el concentrador ❶ en la parte delantera ejerciendo una leve presión sobre el secador de forma que encastre y quede uniformemente asentado. Si no desea seguir utilizando el concentrador ❶, espere a que el aparato se enfríe y extráigalo tirando de éste hacia abajo como si fuera a plegarlo:



- Si desea secarse el pelo con especial cuidado o rizárselo, utilice el difusor de dedos ❽. Para ello, extraiga primero el concentrador ❶ tirando de éste hacia abajo como si fuera a plegarlo. Coloque el difusor de dedos ❽ en la parte delantera ejerciendo una leve presión sobre el secador de forma que encastre y quede uniformemente asentado.Si no desea seguir utilizando el difusor de dedos ❽, espere a que el aparato se enfríe y extráigalo tirando de éste hacia abajo como si fuera a plegarlo:



- Í Antes de peinar el cabello, déjelo refrescar un rato para que el peinado mantenga la forma.
- Para enfriar el pelo, puede utilizar la tecla niveles de frío ❼ ❄.

Limpieza

⚠ DESCARGA ELÉCTRICA / PELIGRO

- ► Antes de limpiar el aparato, desconéctelo siempre de la red.
- ► ¡En ningún caso deberá sumergir en agua u otros líquidos el aparato durante la limpieza!
- ► Antes de volver a utilizar el secador después de la limpieza, éste debe estar completamente seco.

⚠ ¡ADVERTENCIA - PELIGRO DE LESIONES!

- ► Antes de limpiar el aparato, deje que se enfríe suficientemente.

¡ATENCIÓN - DAÑOS MATERIALES!

► No utilice productos de limpieza ni disolventes agresivos. Estos productos pueden dañar las superficies del aparato.

Limpiar la carcasa

■ Utilice un paño suave ligeramente humedecido con lejía de jabón suave para limpiar la carcasa y los accesorios.

Limpieza de la rejilla de aspiración de aire

⚠ ¡ADVERTENCIA - PELIGRO DE INCENDIO!

► Limpie con regularidad la rejilla de aspiración de aire ❷ con un cepillo suave.

1) Gire ligeramente la rejilla de aspiración de aire ❷ en sentido antihorario para extraerla del secador.
2) Limpie las aberturas de la rejilla de aspiración de aire ❷ con un cepillo suave.
3) Vuelva a insertar la rejilla de aspiración de aire ❷ en el secador de modo que las pestañas de la rejilla de aspiración de aire ❷ encastren en los orificios del secador. Gire ligeramente la rejilla de aspiración de aire ❷ en sentido horario para que encastre y quede firmemente asentada en el secador.

Conservación

¡ATENCIÓN - DAÑOS MATERIALES!

► Sólo se debe embalar y transportar el secador de pelo una vez se haya enfriado. De otro modo podría dañar otros objetos.

■ Limpie el secador de pelos tal como viene descrito en el capitulo "Limpieza".

■ Para guardar el secador de pelo lo quede colgar con el ojal para colgar ❸.

■ Guarde el secador de pelos en un lugar seco y libre de polvo.

Solucionar funciones de fallo

Si el secador de pelo no funciona como es debido, extraiga la clavija de red de la base de enchufe y déjelo enfriar durante unos minutos. El aparato está equipado con una protección contra sobrecalentamiento.

Si el aparato sigue sin funcionar contacte con el centro de servicio técnico indicado en "Asistencia técnica".

Evacuación del aparato

En ningún caso deberá tirar el aparato con la basura doméstica. Este producto está sujeto a la directiva europea 2012/19/EU.

Evacue el aparato en un centro de evacuación autorizado a través de las instalaciones de evacuación comunitarias. Preste atención a las normas en vigor. En caso de duda póngase en contacto con las instalaciones municipales de evacuación de residuos.

Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Este producto es reciclable, está sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recoge por separado.

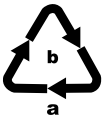
Evacuación del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de técnica de eliminación y por ello es reciclable.

La reintroducción del embalaje en el ciclo de materiales ahorra materias primas y reduce el volumen de residuos. Evacue los materiales de embalaje que no sean necesarios según las normativas locales aplicables.

ADVERTENCIA

- Si es posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder empaquetarlo correctamente en caso de aplicación de la garantía.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.
Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:
1–7: plásticos,
20–22: papel y cartón,
80–98: materiales compuestos

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.
Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.
Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.
La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.
Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.
El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 368336_2101 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.

En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 368336_2101.

Asistencia técnica

(ES) **Servicio España**
Tel.: 902 59 99 22
(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))
(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 368336_2101

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Indledning 102

Ophavsret 102

Anvendelsesområde 102

Medfølger ved køb 102

Beskrivelse af hårtørreren 103

Tekniske data 103

Sikkerhedsanvisninger 104

Betjening 106

Varme- og blæsertrin 106
Køletrin 107
Ioniseringsfunktion 107

Tørring og styling af hår 107

Rengøring 108

Rengøring af kabinettet 109
Rengøring af luftindsugningsgitteret 109

Opbevaring 109

Afhjælpning af funktionsfejl 109

Bortskaffelse af hårtørreren 110

Bortskaffelse af emballagen 110

Garanti for Kompernass Handels GmbH 111

Service 112
Importør 112

Læs betjeningsvejledningen og især sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem.

Indledning

Til lykke med købet af din nye elartikel.

Dermed har du valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bedes sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerheds-anvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning, så du altid kan finde den igen. Lad også vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet.

Enhver mangfoldiggørelse eller eftertryk - også i uddrag - samt gengivelse af billederne - også i ændret stand - er kun tilladt med producentens tilladelse.

Anvendelsesområde

Hårtørreren er beregnet til tørring og frisering af menneskehår, men må ikke bruges til parykker og hårdele af syntetisk materiale. Hårtørreren må kun anvendes til ssanvisningerne. Denne hårtørrer er ikke produceret til erhvervsmæssige eller industrielle formål.

Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet. Der kan ikke stilles nogen form for krav i forbindelse med skader forårsaget af anvendelse af hårtørreren til formål, den ikke er beregnet til. Brugeren bærer alene risikoen.

Medfølger ved køb

Hårtørreren leveres standardmæssigt med følgende komponenter:

- Hårtørrer med ion-teknologi
- Koncentrator
- Finger diffusor
- Betjeningsvejledning

1) Tag alle hårtørrerens dele og betjeningsvejledningen ud af kassen.
2) Fjern alt emballeringsmaterialet.
3) Rengør alle hårtørrerens dele som beskrevet i kapitlet "Rengøring".

BEMÆRK

- Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- Hvis der mangler dele, eller hvis der findes skader på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet "Service").

Beskrivelse af hårtørreren

Figur A:

❶ Koncentrator
❷ Luftindsugningsgitter
❸ Ophængningsøje
❹ Ion-tilslutning
❺ Blæsertrins-kontakt (2 trin)
❻ Varmetrins-kontakt (3 trin)
❼ Køletrins-knap ❄

Figur B:

❽ Finger diffusor

Tekniske data

Netspænding	220 - 240 V ~ (vekselstrøm), 50/60 Hz
Nominel effekt	2000 - 2400 W
Beskyttelsesklasse	II ⧈ (dobbeltisolering)

Sikkerhedsanvisninger

⚠ FARE FOR STRØMSTØD

- Slut kun hårtørreren til en stikkontakt, som er installeret efter forskrifterne med en netspænding, som svarer til den, der er angivet på typeskiltet.
- Læg aldrig hårtørreren ned i væske, og lad ikke væske komme ind i hårtørrerens kabinet. Udsæt ikke hårtørreren for fugt, og brug den ikke udendørs. Hvis der alligevel kommer væske ind i kabinettet, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten og få hårtørreren repareret af en professionel reparatør.
- Træk stikket ud af stikkontakten i tilfælde af driftsforstyrrelser, og før du rengør hårtørreren.
- Træk aldrig i ledningen, men hold på stikket, når ledningen trækkes ud.
- Vikl ikke ledningen om hårtørreren, og beskyt ledningen mod skader.
- Hvis denne hårtørrers tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.
- Knæk eller mas ikke tilslutningsledningen, og læg den, så man ikke kan træde på den eller snuble hen over den.
- Brug ikke forlængerledning.
- Tag aldrig fat i hårtørreren, tilslutningsledningen eller stikket med våde hænder.
- Afbryd hårtørreren fra strømnettet straks efter brug. Hårtørreren er kun afbrudt helt fra strømmen, hvis stikket er trukket ud af stikkontakten.
- Du må ikke åbne eller reparere hårtørrerens kabinet. Gør du det, er den ikke længere sikker, og garantien ophører. Lad kun en kvalificeret reparatør reparere hårtørreren, hvis den er defekt.

⚠ FARE FOR STRØMSTØD

Brug aldrig hårtørreren i nærheden af vand, især ikke i nærheden af håndvaske, badekar eller lignende kar. Det kan også være farligt at stille hårtørreren i nærheden af vand, selv om den er slukket. Træk derfor altid stikket ud af stikkontakten efter brug. Som ekstra beskyttelse anbefaler vi, at du installerer et fejlstrømsrelæ med en udløsningsstrøm på højst 30 mA i badeværelsets strømkreds. Spørg din el-installatør til råds.

- Hvis hårtørreren anvendes på badeværelset, skal stikket trækkes ud efter brug, da det også kan være farligt at stille hårtørreren i nærheden af vand, selv om den er slukket.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADE!

- Denne hårtørrer må bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, psykiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af hårtørreren og de farer, der kan være forbundet med den.
- Børn må ikke lege med hårtørreren.
- Rengøring og vedligeholdelse fra brugerens side må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Læg aldrig hårtørreren fra dig, mens den er tændt, og lad aldrig den tændte hårtørrer være uden opsyn.
- Læg aldrig hårtørreren i nærheden af varmekilder, og beskyt tilslutningsledningen, så den ikke ødelægges.
- Hvis hårtørreren falder ned eller beskadiges, må du ikke bruge den længere. Lad en kvalificeret reparatør kontrollere og evt. reparere hårtørreren.
- Dæk ikke luftindsugningsgitteret til under brug. Rengør det med jævne mellemrum.
- Hårtørreren opvarmes under brug. Når hårtørreren er varm, må du kun holde på håndtaget.

BEMÆRK

► Brugeren behøver ikke at foretage sig noget for at omstille produktet fra 50 til 60 Hz eller omvendt. Produktet tilpasser sig både til 50 og til 60 Hz.

Betjening

BEMÆRK

► Lad produktet køre på det højeste varmetrin og med kraftig luftstrøm i ca. 2 minutter, før du bruger det første gang (se kapitlet "Varme- og blæsertrin"). Derved fjernes rester på grund af produktionen på varmeelementerne inden i produktet.

Varme- og blæsertrin

1) Sæt stikket i stikkontakten.
2) Tænd hårtørreren med blæsertrins-knappen ❺.

Hårtørreren er udstyret med to funktionsknapper. Med dem kan du separat vælge luftstrømmens styrke (blæsertrins-knap ❺) og varmetrin (varmetrins-knap ❻):

Blæsertrin

0	Hårtørreren er slukket
	lav luftstrøm
	kraftig luftstrøm

Varmetrin

	lavt varmetrin
	middel varmetrin
	højt varmetrin

3) Efter brug skal du slukke hårtørreren ved at stille blæsertrins-knappen ❺ på "0". Træk derefter stikket ud af stikkontakten.

Køletrin

Med koldluft-tasten ❼ ❄ kan du aktivere en kold luftstrøm for alle blæsertrins- og varmetrinskombinationer (undtagen blæsertrin "0"). Tryk på koldluft-tasten ❼ ❄, og hold den nede, indtil der ikke aktiveres kold luftstrøm mere. Når du ikke skal bruge luftstrømmen mere, slippes koldluft-tasten ❼ ❄.

Ioniseringsfunktion

Med ion-tilslutningen ❹ kan du endvidere tilslutte ioniseringsfunktionen ved alle blæsertrins- og varmetrinskombinationer.

- Ion-tilslutning ❹ på position "))))": Ioniseringsfunktionen er aktiveret.
- Ion-tilslutning ❹ på position "))))": Ioniseringsfunktionen er deaktiveret.

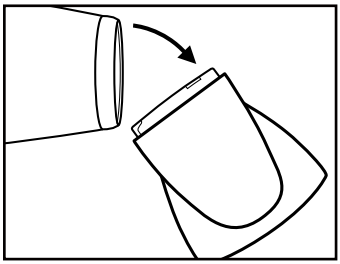
Når håret tørres med en hårtørrer, lades det statisk op og bliver "levende".

Ioniseringsfunktionen sørger for, at den statiske opladning af håret neutraliseres og ophæves. Håret bliver blødt, smidigt, skinnende og lettere at frisere.

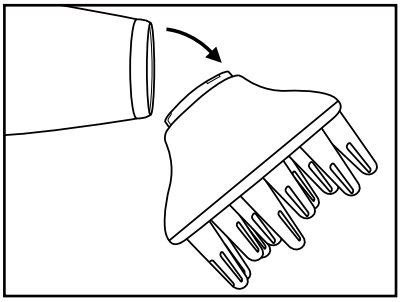
Vær opmærksom på, at ioniseringsfunktionen kun fungerer optimalt uden påsatte dele (fingerdiffusor ❽ / koncentrator ❶), da iontilførslen til håret ødelægges af disse dele. Hvis du vil have fuld effekt af ioniseringsfunktionen, skal du derfor bruge hårtørreren uden påsatte dele.

Tørring og styling af hår

- Hvis du vil tørre håret hurtigt, anbefaler vi, at det høje blæser- og varmetrin tændes kortvarigt. Stil også ion-tilslutningen ❹ på "))))". Skift til et lavere blæser- og varmetrin, når håret er fortørret, så du kan forme frisuren.
- Med den medfølgende koncentrator ❶ kan du bruge luftstrømmen målrettet til styling. Tag først finger-diffusoren ❽ af med en knækbevægelse nedad. Montér koncentratoren ❶ foran på hårtørreren med et let tryk, så den klikker på plads og sidder lige på hårtørreren. Når du ikke længere har brug for koncentratoren ❶, skal du vente, indtil apparatet er kølet ned, før du med en knækbevægelse trækker den nedad og af:



- Hvis dit hår skal tørres særligt skånsomt, eller med såkaldte „lufttørrede permanentkrøller", skal du bruge finger-diffusoren ❽. I så tilfælde skal du først tage koncentratoren ❶ af med en nedadgående knækbevægelse. Montér derefter finger-diffusoren ❽ fortil på hårtørreren med et let tryk, så den klikker på plads og sidder lige på hårtørreren. Når du ikke længere har brug for finger-diffusoren ❽, skal du vente, indtil apparatet er kølet ned, før du med en knækbevægelse trækker den nedad og af:



- Før du reder håret ud, skal du lade det køle af i kort tid, så frisuren bliver i form.
- For at afkøle håret kan du bruge køletrins-knap ❼ ❄.

Rengøring

⚠ FARE FOR STRØMSTØD

- ► Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør hårtørreren.
- ► Hårtørreren må aldrig udsættes for vand eller andre væsker!
- ► Hårtørreren skal være helt tør, før du bruger den igen efter rengøringen.

⚠ ADVARSEL - FARE FOR PERSONSKADER!

- ► Lad hårtørreren køle helt af før rengøring.

OBS - MATERIELLE SKADER!

- ► Brug ikke stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler. De kan ødelægge overfladen.

Rengøring af kabinettet

- Brug en klud, der er fugtet med mildt sæbevand til rengøring af kabinettet og delene.

Rengøring af luftindsugningsgitteret

⚠ ADVARSEL - BRANDFARE!

► Rengør med jævne mellemrum luftindsugningsgitteret ❷ med en blød børste.

1) Drej luftindsugningsgitteret ❷ en smule mod uret, så den kan fjernes fra hårtørreren.
2) Rengør åbningerne på luftindsugningsgitteret ❷ med en blød børste
3) Sæt luftindsugningsgitteret ❷ på hårtørreren igen, så tapperne på luftindsugningsgitteret ❷ går ind i udskæringerne på hårtørreren. Drej luftindsugningsgitteret ❷ en smule i urets retning, så det klikker på plads og sidder godt fast på kabinettet.

Opbevaring

OBS - MATERIELLE SKADER!

► Pak og transportér først hårtørreren, når den er kølet af. Ellers kan du beskadige andre genstande.

- Rengør hårtørreren som beskrevet i kapitlet "Rengøring".
- Til opbevaring kan du hænge hårtørreren på ophængningsøjet ❸.
- Opbevar hårtørreren på et støvfrit og tørt sted.

Afhjælpning af funktionsfejl

Hvis hårtørreren ikke fungerer som forventet, skal du trække stikket ud af stikkontakten og lade den køle af i nogle minutter. Hårtørreren er udstyret med overophedningsbeskyttelse!

Hvis hårtørreren stadig ikke fungerer, bedes du henvende til et serviceværksted, der er angivet under "Service".

Bortskaffelse af hårtørreren

Hårtørreren må aldrig smides ud sammen med det normale husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.

Bortskaf hårtørreren hos et godkendt affaldsfirma eller hos den kommunale genbrugsplads. Overhold de gældende regler. Kontakt genbrugspladsen, hvis du er i tvivl.

Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Produktet kan genbruges, er underlagt udvidet producentansvar og indsamles separat.

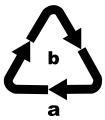
Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter hårtørreren mod transportskader. Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.

Ved at aflevere emballagen til materialegenbrug spares der råstoffer, og affaldsmængden reduceres. Bortskaf emballeringsmaterialerne, som ikke skal bruges mere, i henhold til de gældende lokale forskrifter.

BEMÆRK

- Opbevar den originale emballage i løbet af hårtørrerens garantiperiode, hvis det er muligt, så du kan pakke hårtørreren godt ind, hvis du skal gøre brug af garantien.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.
Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:
1–7: Plast,
20–22: Papir og pap,
80–98: Kompositmaterialer

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 368336_2101 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 368336_2101.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 368336_2101

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie
Stav informací · Stan informacji · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information:
05/2021 · Ident.-No.: SHTB2400A1-052021-2